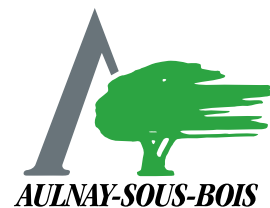


PORTRAIT JEAN-PHILIPPE ALLARD PAGE 19

Le directeur musical de l'orchestre d'harmonie du Conservatoire nous fait partager sa passion pour la musique d'orchestre.

OXYGÈNE



BI-MENSUEL N° 151 LUNDI 2 AVRIL 2012



CULTURE PAGE 26

Une journée de la danse
au centre de danse du Galion



ACTUALITÉ PAGE 6

Le budget 2012 adopté
au Conseil municipal



SPORT PAGE 24

L'intégrathlon fête sa 3^e édition



ÉVÈNEMENT PAGE 2

Le Grand Paris commence à Aulnay

ÉVÉNEMENT



Carrefour de l'Europe, autour du ministre de la Ville, Maurice Leroy (au centre), Gérard Ségura, maire d'Aulnay, Étienne Guyot, président du directoire de la SGP, André Santini, président du conseil de surveillance du Grand Paris et Alain Calmat, maire de Livry-Gargan.

Aulnay donne le coup d'envoi des forages du Grand Paris

Aulnay-sous-Bois inaugure les travaux d'aménagement du futur métro Grand Paris Express avec les sondages des sols débutés la semaine dernière par la Société du Grand Paris (SGP).

C'est une page de différentes histoires qui vient de s'écrire en ce mardi 20 mars après-midi au carrefour de l'Europe. Celle de l'histoire du Grand Paris, de la Région Île-de-France, une page de l'histoire d'Aulnay. Avec le lancement des premiers sondages pour la reconnaissance des sols, Aulnay devient la première ville, de celles desservies par le métro Grand Paris Express, à lancer un vaste chantier qui comptera au final 1200 forages d'ici la fin de l'année 2012. Les principaux acteurs du projet étaient présents pour l'occasion : Gérard Ségura, maire d'Aulnay-sous-Bois, Maurice Leroy, ministre de

la Ville et du Grand Paris, André Santini, président du conseil de surveillance du Grand Paris, Étienne Guyot, président du directoire de la SGP, Daniel Canepa, préfet de Région, Pascal Popelin, vice-président du Conseil général, ou encore Gérard Gaudron député de Seine-Saint-Denis

et Jacques Chaussat, conseiller général. Des présences qui témoignent de la portée significative de cette journée. Pour Gérard Ségura, l'arrivée du Grand Paris Express est « *un espoir réel, un enjeu essentiel (...), un levier majeur pour désenclaver le territoire* ». Une réalité relayée

Étaient également présents :

Stéphane Gatignon, maire de Sevrans, Alain Calmat maire de Livry-Gargan, Xavier Lemoine, maire de Montfermeil et président

de la communauté d'agglomération Clichy-Montfermeil, Philippe Dallier, sénateur-maire des Pavillons-sous-Bois.



PAROLE D'ÉLU

« Faire rimer logement, transport et emploi »



PHILIPPE GENTE,
adjoint au maire
chargé du Grand
Paris et de
l'intercommunalité

« Nous sommes à une étape toute particulière dans cet ambitieux projet du Grand Paris, puisque de la phase de concertation et de réflexion, nous entamons désormais la phase opérationnelle. C'est donc un moment important, mais aussi un signal fort de la part de la Société du Grand Paris et de l'État d'avoir

choisi Aulnay comme point de départ de cette aventure. Pour notre ville, les enjeux et les perspectives qui accompagneront ce futur métro automatique sont légion. Par exemple, la gare qui verra le jour au carrefour de l'Europe se trouve être à l'intersection du programme de rénovation urbaine qui concerne plus de 4 000 logements et de la future zone économique. Il s'agira donc de faire rimer logement, transport et emploi. Mais l'enjeu dépasse également les frontières de la ville puisqu'avec le Grand Paris Express, Aulnay ne sera plus qu'à 25 minutes de La Défense ou des grandes universités franciliennes et à seulement 3 minutes de l'aéroport de Roissy où nous sommes engagés dans le cadre du Grand Roissy. »

par le ministre selon qui « les 1200 forages de cette campagne sont les premières entreprises de chantier concrètes du Grand Paris Express. Avec les enquêtes publiques qui démarreront cet été, les forages montrent bien que le futur métro du Grand Paris entre dans la phase de réalisation ». Pour ce qui est du choix de débiter ces travaux d'envergure par la ville d'Aulnay-sous-Bois, Maurice Leroy l'explique par sa force symbolique. « Le fait que ces premiers forages aient lieu en Seine-Saint-Denis est la preuve du rééquilibrage du Grand Paris au profit de l'Est francilien, en direction des quartiers populaires. Le Grand Paris conjugue ainsi l'attractivité économique de la région capitale avec le développement social et urbain des quartiers populaires. »

cette reconnaissance des terrains est d'adapter les méthodes de construction du Grand Paris Express : profondeur des tunnels, type de tunnelier utilisé, traitement des déblais. Pour Denis Billon, responsable des méthodes constructives de la SGP, nous sommes face « au plus grand projet de reconnaissance des sols de toute la France puisque 1000 sondages distancés de 200 mètres chacun vont être effectués avant la fin de l'année 2012 ».

Toujours du côté du calendrier, la fin de ce premier chantier aulnaysien est programmée pour le 24 avril prochain.

Philippe Ginesy



« Le plus grand projet de reconnaissance des sols de toute la France »

Installée sur le terrain d'assiette qui sera bientôt acquis définitivement par la SGP, la foreuse haute de plusieurs mètres va donc réaliser des trous pour extraire des « carottes ». Chacune d'elles, d'un diamètre de 8 à 15 cm pour une profondeur de 40 à 80 cm sera ensuite stockée et analysée dans un espace dédié jusqu'à la fin du chantier. Ces forages, aussi appelés sondages, permettent aux techniciens de connaître précisément la nature exacte des sols traversés par le métro : les caractéristiques mécaniques des différentes couches et les spécificités chimiques des sols et de l'eau. L'objectif de

RETOUR SUR



Les amis de Nonneville rendent hommage à Georges Cuissy

Président de l'association dont il fut le président pendant 14 ans (de 1986 à 2000), Georges Cuissy est

disparu le 15 mars dernier. Pour les 50 ans de l'association, en 2006, il avait reçu la médaille de la Ville. Au nom des habitants du quartier Nonneville, l'association tient à le remercier pour son engagement, son dévouement, son amitié, sa proximité auprès des gens du quartier et son sens de l'humour. L'association mettra tout en œuvre pour que son action perdure.



Cinquantième anniversaire du cessez-le-feu de la guerre d'Algérie

Le lundi 19 mars, la FNACA a organisé deux cérémonies pour célébrer le 50^e anniversaire de l'armistice de la guerre d'Algérie. Une place des anciens combattants de la guerre d'Algérie et l'autre dans le carré militaire du nouveau cimetière.



PSA : le combat continue

Jeudi 22 mars, le secrétaire général de la CGT s'est rendu à l'usine PSA-Citroën d'Aulnay pour échanger avec les salariés sur l'avenir du site du premier constructeur automobile français. Le lendemain, plus de 300 ouvriers se sont retrouvés sur le parvis du ministère de l'Industrie, porte de Bercy, au moment même où les délégués syndicaux rencontraient un représentant du ministre.

Mardi 20 mars, les élèves du Conservatoire d'Aulnay-sous-Bois se sont produits sur la scène de l'Institut français de Valence. L'occasion pour le jeune guitariste, Romain Pétiot, de faire ses gammes dans le pays du flamenco.

Le prochain thé dansant aura lieu le vendredi 13 avril à l'hôtel de ville à 14 h. Il sera animé par « Les Amis de l'accordéon ». Tarif : 6 €



Une nouvelle convention pour la GUP

Mardi 20 mars, c'est entouré des différents directeurs des bailleurs du département et de Anne-Marie Dubois, déléguée du préfet de Seine-Saint-Denis, que le maire Gérard Ségura a signé une nouvelle convention pour la Gestion urbaine de proximité qui s'appuie sur l'expertise et la participation active des habitants.



Ce qui va bouger dans mon quartier en 2012

Les conseils de quartier Les Étang-Merisiers, Edgar-Degas Est et Ouest (Rose-des-Vents) vous invitent à une grande réunion publique le mercredi 11 avril à partir de 18h au Cap afin de tout savoir des projets en cours et à venir sur ce territoire. Élus, bailleurs, associations, tous seront présents pour échanger, débattre et répondre aux préoccupations des riverains. De nombreux projets seront présentés, notamment l'avancée des travaux de la mosquée, le futur pôle de centralité ou la question du programme de rénovation urbaine. Entrée libre et gratuite.

Spectacle ludique, tout public, «L'Égaré» tient du dessin animé de Tex Avery ou d'un film de Jacques Tati. Un univers décalé dans lequel Kraps regarde le son, le décortique et le donne à voir au spectateur. Féerie sonore et visuelle, mêlant musique, jeux d'objets et de sons et magie nouvelle ou comment, par exemple, remplir une carafe par le seul son d'une cascade de montagne. Les sons donnent vie aux objets qui s'animent, comme par magie. Un spectacle inédit, fabuleux voyage qui nous fait basculer dans le monde magique des sons. Dimanche 8 avril à 16h — théâtre Jacques-Prévert
Tarifs : 14 €/11 €/8 €/5 €(- 25ans)

BIENTÔT

3 QUESTIONS À ...



Tony Gatlif, réalisateur

Vous venez présenter votre film «Latcho Drom» à des collégiens d'Aulnay. Qu'est-ce que cela représente pour vous ?

Tony Gatlif : C'est très émouvant, «Latcho Drom» a été tourné il y a 20 ans, bien avant leur naissance. C'est ce qui fait la force du cinéma, savoir garder le temps. L'on ouvre la boîte 20 ans après et cela n'a pas

pris une ride, les histoires sont les mêmes. J'ai découvert, enfant à Alger, la magie du cinéma. Notre instituteur nous projetait des films sur la France, notre pays que nous ne connaissions pas. Le film retrace l'histoire d'un peuple qui a émigré d'Inde il y a près de 1000 ans et traversé tant et tant de pays. Qu'est-ce que 20 ans par rapport à 1000 ? Il est important que les enfants connaissent l'histoire des Roms, de ce peuple de princes que l'on a traité et que l'on traite avec une injustice totale. D'une certaine façon nous venons tous d'ailleurs. Nos ancêtres ont eux aussi tous fait un chemin. Nous portons cela en nous et instinctivement les enfants le sentent.

Votre film est essentiellement basé sur la musique. Est-ce un moyen de transmission culturelle ?

T. G. : La notion de musique populaire, dans le sens où elle est composée par et pour le peuple en entier, est très importante. C'est une lanterne qui s'allume sur le passé et éclaire l'avenir. Chez les peuples sans tradition écrite, comme chez les Roms, l'oralité et plus généralement la musique et les chants permettent la transmission. Transmission de l'Histoire, des histoires mais aussi des savoirs, des cultures. La découverte, l'ouverture aux autres cultures s'accompagnent d'une découverte, d'une ouverture à l'autre. Il est intéressant de garder trace de sa culture d'origine mais essentiel de s'ouvrir à celle du pays dans lequel on habite, à celle des gens que l'on rencontre.

Dans le contexte actuel, venir présenter ce film revêt-il une autre importance ?

T. G. : Bien sûr et à plusieurs niveaux. D'abord parce que la culture est aujourd'hui l'une des rares portes qui permettent de sortir de la politique qui nous enferme. Il faut absolument privilégier un accès à la culture, une éducation qui n'est pas la même que l'accès au savoir, comme l'a fait en son temps André Malraux. Un projet comme celui de « Cinémusique » va dans ce sens-là. Ce n'est pas un projet commercial, il s'agit d'éducation. Il n'y a pas de rapport d'argent, c'est un partage, un don et c'est cela qui en fait la valeur. D'autre part, l'immigration, le rejet de l'autre et de sa culture, sont des notions dont on se sert pour faire peur, lors des élections. L'on cherche le bouc émissaire, comme cela a souvent été le cas avec les Roms qui ont été chassés et persécutés de nombreuses fois. Il faut apprendre à savoir écouter, comprendre, ne pas se laisser manipuler, et donner la place à ceux qui ont également en eux des richesses incroyables.

Propos recueillis par Anne Raffenel

ACTUALITÉS



Un budget 2012 à dominante solidaire

Acte politique le plus important de l'année, le budget primitif a été adopté le jeudi 22 mars dernier. Un budget 2012 fondé sur un triple choix : celui de la transparence, de la responsabilité et de la maîtrise, le tout résolument orienté par les valeurs de la gauche.

Après avoir été débattu au Conseil municipal du mois de février (cf. *Oxygène* n° 148 du lundi 20 février 2012), le budget 2012 a donc été adopté par l'assemblée délibérante, le 22 mars dernier. Il convient de rappeler que le contexte de crise impacte forcément les choix et les responsabilités financières d'une collectivité, notamment suite au désengagement de l'État et de la perte de 2 millions d'euros de taxe professionnelle. Ce budget est selon Gérard Ségura, « un budget responsable », dont les choix sont faits en fonction de « la maîtrise financière ». Le maire a tenu à rappeler dans son intervention que l'exécutif municipal s'était réuni au cours des derniers mois plusieurs fois pour envisager toutes les sources de réductions des dépenses possibles, le tout « sans compromettre la santé financière de la commune, ni recourir au portemonnaie des habitants ». Aussi, des économies vont être réalisées dans

la section de fonctionnement. Des coupes franches vont ainsi être effectuées dans l'enveloppe allouée aux réceptions et les dépenses en matière de communication sont en passe d'être divisées par deux. Côté fonctionnement toujours, la Ville compte réduire sa masse salariale de - 0,43 % par rapport à celle de 2011.

« Notre ambition reste dominée par un souci de solidarité »

Même tendance pour les charges de gestion courante qui vont également diminuer de - 1,5 % et de - 4,87 % en ce qui concerne le soutien financier aux associations. Mais les perspectives en matière de financement pour 2012 sont nombreuses, notamment en matière d'équipements et de projets structurants. Pour exemple, 10 M€ seront consacrés au programme de rénovation urbaine et 1 M€ au lancement de la concession Mitry-Princet. À cela viendra s'ajouter le plan de

sauvegarde de la Morée, la fin de la dépollution de l'usine d'amiante ou encore à l'aménagement du pôle Gare. Autre priorité pour l'équipe municipale : continuer d'investir sur l'éducation et la jeunesse. « La hauteur de nos investissements dans les écoles ne se dément pas, non plus d'ailleurs que les budgets dévolus à l'éducation, à la jeunesse, à la culture et aux sports [...] que confirme notre réforme du quotient familial ayant permis à 750 enfants supplémentaires d'accéder à la cantine scolaire », précise Gérard Ségura. C'est d'ailleurs une fois de plus guidé par ce souci de solidarité que le maire a conclu son préambule : « C'est dans un esprit à dominante sociale, plus que fiscale, que je vous propose cette année encore de ne pas augmenter les taux de la fiscalité locale. »

Philippe Ginesy



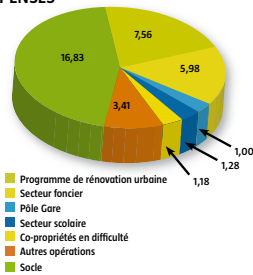
EN PRATIQUE

Le compte administratif 2011 et le budget 2012 présenté au Conseil municipal du 22 mars ainsi que l'intervention de Gérard Ségura dans son intégralité sont disponibles sur le site de la Ville : www.aulnay-sous-bois.fr

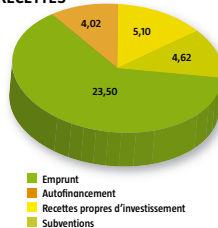
COMPRENDRE LE BUDGET : QUELQUES ÉLÉMENTS DE RÉPONSE

UNE RÉALISATION D'ÉQUIPEMENT SOUTENUE À HAUTEUR DE 37,24 M€

DÉPENSES



RECETTES



UN EFFORT RÉALISÉ SUR LE SECTEUR SCOLAIRE

- Réfection des sanitaires : **600 000 €**
- Restructuration du GS Ambourget : **500 000 €**
- Restructuration du GS Paul-Bert : **900 000 €**
- Dernière tranche des travaux du GS Malraux : **450 000 €**

Ré-intégration des enfants de l'école du Bourg

Restauration scolaire :

- 3 842 repas par jour 2010/2011
- 4 584 repas par jour 2011/2012
- Soit + 742 repas par jour depuis la révision des grilles tarifaires



UN PROGRAMME RÉPARTI SUR TOUT LE TERRITOIRE

PRU - Voie Nouvelle
0,42 M€

Degré bleu stade
nautique :
0,50 M€

GS Paul-Bert :
0,90 M€

Crèche Toulouse :
0,62 M€



PRU : **10,52 M€**

Jardins partagés :
0,39 M€

Rénovation GS Ambourget :
0,50 M€

Voirie Camille-Pelletan :
0,52 M€

Assainissement A.-Chevalier :
0,12 M€

Voirie Allée Circulaire :
0,17 M€

Menuiserie GS Vercingétorix :
0,13 M€

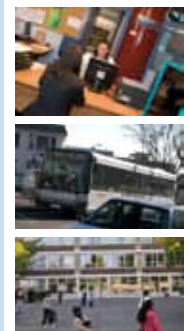
TERRITOIRE 1	10 906 570 €
TERRITOIRE 2	4 573 200 €
TERRITOIRE 3	4 289 500 €
TERRITOIRE 4	2 502 600 €
TERRITOIRE 5	1 989 820 €
ACQUISITIONS FONCIÈRES	3 039 750 €
MOYENS DES SERVICES	2 577 873 €
DÉPENSES NON VENTILABLES	6 242 815 €
TOTAL	35 522 128 €

UN BUDGET TOURNÉ VERS LES POPULATIONS VULNÉRABLES

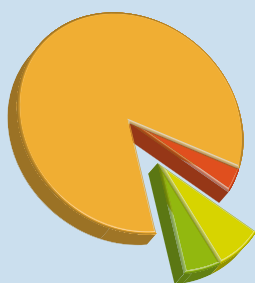
- Budget CCAS : **2,35 M€**
- Accessibilité des équipements publics : **700 000 €**
- Plans de sauvegarde des copropriétés : **1 262 000 €**
- Mise en accessibilité des arrêts de bus : **500 000 €**
- Développement du Forum RSA : **42 000 €**

Nombres de visites médicales :

- CMES : 29 400 passage-patients
- CMS annexes : 10 880 passage-patients



UN BUDGET TOUJOURS DOMINÉ PAR LES GRANDS PROJETS STRUCTURANTS



- Programme de renouvellement urbain des quartiers Nord : **10,94 M€ dont : 0,48 M€**
- Études extension ZAC des Aulnes et PRU 2 : **0,48 M€**
- Concession Mitry-Princet : **1,00 M€**
- 2^e phase d'aménagement du pôle Gare : **0,71 M€**

UNE ACTION SIGNIFICATIVE EN MATIÈRE DE JEUNESSE, DE CULTURE ET DE SPORT

- Centre de loisirs : **3,56 M€**
- Ouverture d'un Bureau d'information jeunesse
- Pérennisation des activités été Ballanger et canal de l'Ourcq : **5 123 enfants accueillis au parc Ballanger**
- Démocratisation des activités culturelles par la révision des grilles tarifaires de l'école d'art Claude-Monet et du Conservatoire
- Une implication constante de la Ville sur la politique sportive : **1,02 M€** versé aux associations sportives

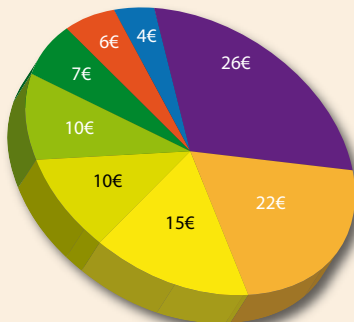
Nombre d'associations sportives aidées :

2010 : 128
2011 : 131



SUR 100€ DE DÉPENSES, LA VILLE CONSACRE...

- Aménagement de l'espace public
- Solidarité
- Éducation
- Culture
- Services urbains
- Sports
- Jeunesse
- Prévention sécurité



DES ACTIONS PILOTES EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

- Budget global «Espaces verts» : **1,61 M€**
- Organisation sur 2012 d'«Orchidées passion» et de la «Fête de l'Arbre»
- Jardins partagés Gros-Saule : **0,39 M€**
- Opération degré bleu au stade nautique : **0,50 M€**
- Études PCET/Thermiques : **0,15 M€**



NOTRE VILLE

USINE D'AMIANTE

La fin du chantier programmée pour juin

Après le rapport rendu par l'expert permettant la reprise du chantier, c'est le plan de retrait, également mis en ligne sur le site de la Ville, qui vient d'être validé par les instances compétentes. Les travaux reprennent donc et devraient s'achever sous trois mois, permettant une réouverture de l'école du Bourg pour la rentrée scolaire 2012.



Le maire, Gérard Ségura l'a annoncé dès le 19 mars, lors d'une réunion en mairie où il a reçu le collectif des associations, les représentants des parents d'élèves, une des directrices d'école ainsi que Jean-Pierre Beckman, maître d'œuvre du chantier : l'on entre enfin dans la phase finale des travaux. Durant cette entrevue, de nombreuses questions ont été soulevées, concernant notamment les conditions du plan de retrait et le renforcement de son dispositif, mais aussi le retour à l'école du Bourg des élèves et de la communauté scolaire, prévu en septembre 2012 et les suites juridiques et sanitaires à donner à l'affaire, incluant le remboursement des travaux mais surtout la recherche

des victimes de l'amiante et leur indemnisation. Des questions et propositions qui ont été intégrées dans le plan de retrait et les futurs aménagements du terrain, comme l'a indiqué Philippe Darteil, directeur général de Deltaville, société en charge des travaux, lors de la réunion publique qui s'est tenue samedi 24 mars à l'école du Bourg. « *Le plan de retrait validé prévoit un retrait des terres jusqu'à 33 cm de profondeur, mais si l'on trouve de l'amiante l'on creusera jusqu'à 90 cm s'il le faut. Le devis est ouvert, l'on verra au fur et à mesure* », explique-t-il donnant ainsi au collectif des associations les assurances de sécurité et de précaution qu'il souhaitait. La barrière mécanique, assurant le blocage

d'éventuels résidus toxiques en sous-sol a, elle aussi, fait l'objet de discussions, Gérard Voide, président du collectif des associations, réclamant qu'une dalle de béton recouvre tout le site au lieu d'opter pour une zone bétonnée et une zone plantée et recouverte d'une géomembrane étanche. Gérard Ségura a rappelé qu'une grande partie du terrain sera effectivement recouverte d'une dalle puisqu'il y est prévu un parking et une voirie traversante et que la zone devant accueillir un espace vert sera totalement dépolluée. Ce qu'a confirmé Philippe Darteil, qui a assuré que le terrain recevrait un certificat de garantie de dépollution garantissant sur 30 ans, comme la loi le prévoit, qu'il ne comportera

aucun danger ni pour les riverains ni pour les élèves. Bien que les études aient prouvé que la nappe phréatique n'avait pas été touchée par la pollution, le maire s'est engagé à faire effectuer un contrôle périodique des eaux souterraines, rassurant ainsi le collectif des associations. De la même façon, le sort du saule pleureur planté dans la cour de l'école a été étudié, bien que ne comportant aucun risque mais au nom du principe de précaution.

Renforcement du plan de retrait

Gérard Ségura s'est dit attaché à conserver l'arbre, à minéraliser la terre au plus près du saule et à faire poser de très lourdes grilles afin que les enfants ne puissent être en contact avec aucune éventuelle pollution souterraine. Enfin, le maire a annoncé qu'un groupe de travail, composé d'habitants, en lien avec le conseil de quartier, les services de la Ville et Deltaville, réfléchirait à la destination finale du terrain, notamment sur la zone d'espace vert et la voirie. Si la fin du chantier de déconstruction-dépollution de l'ancienne usine d'amiante est programmée à fin juin 2012, l'histoire n'est pas finie pour autant qui verra élèves et enseignants réintégrer leur école en septembre, la bataille juridique se poursuivre et les victimes de l'usine recherchées et reconnues.

Anne Raffenel

L'AMIANTE EN CHIFFRES

113 cas de malades recensés par les associations

70 décès dus à l'amiante

Une suite juridique et sanitaire

C'est peut-être maintenant que la bataille la plus longue et la plus difficile se profile avant d'en terminer avec l'usine poison qui a tant nui à la ville et à ses habitants.

Interrogé par une Aulnaysienne lors de la réunion publique du 26 mars dernier, Gérard Ségura a annoncé que le coût total de l'opération s'élèverait à 11 ou 12 millions d'euros. Entre le déplacement de l'école, l'installation et l'entretien des préfabriqués, leur coût de fonctionnement annuel et la déconstruction-dépollution de l'usine, c'est cette somme qui semble être définitive. Le maire a ajouté que la Ville bénéficierait d'une subvention de la Région de 2 millions d'euros et de diverses sommes à une hauteur totale de 3,1 millions. Le pollueur, l'ancienne propriétaire de l'usine, n'ayant été condamné à verser jusque-là par le tribunal administratif que la somme dérisoire de 400 000 euros, c'est donc dans une véritable bataille juridique que se sont lancés le collectif des associations, la municipalité et Deltaville, propriétaire du site. La décision d'unir les différents dossiers et conseils juridiques a été prise par les trois plaignants dans un but d'efficacité maximale.

À la recherche des victimes

C'est le drame sanitaire et humain qui est également une des priorités de la municipalité et du collectif des associations. Le maire a rappelé que si l'on avait déjà répertorié un grand nombre de malades – il pourrait y avoir des centaines de victimes potentielles parmi les ouvriers de l'usine, leurs familles et les riverains. Un chiffre important qui

s'expliquerait par le temps que peut mettre à se déclarer le mésothéliome – cancer de la plèvre dû à l'exposition à l'amiante – à savoir jusqu'à 30 ou 40 ans.

Le comité de suivi mis en place par la Ville et piloté par le docteur Maurice Allouch, s'est donc fixé comme objectif d'aider à rechercher et à contacter les près de 15 000 personnes encore vivantes ayant été exposées à l'amiante durant les années de broyage d'amiante à l'usine (de 1938 à 1975). Évelyne Demonceaux, adjointe au maire en charge de la santé et membre du comité de suivi, a annoncé que d'ores et déjà les registres de l'Éducation nationale et les listes électorales pourraient être utilisés afin de rechercher ces personnes exposées. Cependant, ce sont de nombreuses heures de travail qui sont nécessaires pour faire ce travail de recherche de localisation. Cela représente un coût important. Pour le moment, personne ne sait qui en prendra la charge et à qui il reviendra d'effectuer ces recherches. La municipalité a ouvert un espace dédié au comité de pilotage amiante sur le site de la Ville et des permanences sont assurées par le docteur Allouch, tous les mercredis de 15h à 17h au CMES ou sur rendez-vous au 01 48 79 41 00.

Lien de l'espace du CMMP sur le site de la ville : <http://www.aulnay-sous-bois.fr/services-municipaux/sante-solidarite-seniors/cmmp-comite-de-pilotage-amiante/>

Le retour à l'école en septembre

Après six ans passés dans les préfabriqués installés dans l'urgence et arrivant en bout de course, la rentrée 2012-2013 verra le retour des élèves et de la communauté scolaire dans des locaux remis à neuf.

C'est un grand déménagement qui se profile pour les enseignants, les directrices et tout le personnel de l'école du Bourg afin d'accueillir les enfants dans les locaux de l'école à la rentrée de septembre. Lors de l'entrevue à la mairie du 19 mars dernier, c'est d'ailleurs la question des cartons qui est revenue le plus souvent. Et c'est cette même question que le maire a évoquée au cours de la réunion publique en précisant que la communauté scolaire ne disposant que de deux jours pour préparer une rentrée avant l'arrivée des élèves, il lui faudrait l'appui des services de la Ville pour réaliser le déménagement. Les locaux seront prêts à temps, déjà une partie de l'école primaire a fait l'objet de

travaux de réhabilitation. Ce sera bientôt au tour de l'école maternelle qui a plus souffert du chantier de déconstruction-dépollution puisqu'une partie des locaux a servi de base vie aux ouvriers du chantier. Comme l'avait indiqué Jean-Pierre Beckman, maître d'œuvre du chantier, les travaux de réhabilitation de l'école n'attendent pas la fin du chantier mais s'effectueront dans le même temps. Les services techniques de la Ville et Deltaville en charge du chantier de dépollution, ayant décidé de travailler de façon coordonnée et sur la même période. Avant les vacances d'été, les locaux devraient être prêts à accueillir cartons puis élèves pour une rentrée fort attendue.



Des rencontres pour dynamiser l'économie

Afin d'échanger sur les perspectives de la vie économique locale, la Ville met en place des petits-déjeuners avec les commerçants et les chefs d'entreprise.



C'est à l'heure des écoliers qu'un groupe de commerçants s'est retrouvé mardi dernier à 8h30 dans les salons de l'hôtel de ville pour les premiers petits-déjeuners commerçant. Actualité oblige, cette première rencontre (au-delà de sa mise en place formelle) avait pour thème « Crise : moteur ou frein pour votre commerce ? ». Réunis autour du maire et en présence de nombreux experts, notamment les représentants des chambres consulaires (chambre de métiers et de l'artisanat, chambre de commerce et d'industrie), les commerçants ont pu faire part de leurs préoccupations dans cette période d'incertitude économique. « La crise économique est souvent perçue comme un blocage au développement de l'entreprise, explique Stéphane Boutin, développeur commercial. Néanmoins, et l'intérêt de cette rencontre se trouve là, ne peut-on pas en retirer des éléments de croissance, tant par des retours aux sources du commerce que la mise en place de nouveaux concepts ? »

Forts d'une plaquette pédagogique sur les attitudes à adopter

pour dynamiser son commerce, les différents intervenants ont pu pendant plus d'une heure conseiller et informer les commerçants présents. Fidéliser sa clientèle, gérer sa trésorerie, s'adapter aux exigences de notre époque, développer son entreprise, soit autant de thématiques abordées tout au long de la matinée. Au-delà de ces principes génériques, d'autres perspectives ont été évoquées comme la future Maison du commerce et de l'artisanat ou sur les opportunités qu'offrirait le Grand Paris. C'est justement du Grand Paris dont il était question 48 heures plus tard à l'occasion

d'un petit-déjeuner, mais cette fois consacrée aux chefs d'entreprise. En effet, l'arrivée du futur métro automatique aura une incidence considérable sur l'attractivité économique de la ville et du département. Selon Catherine Giner, déléguée à l'Intercommunalité et aux Grands projets « l'ouverture d'une gare située au niveau du carrefour de l'Europe accompagne la stratégie urbaine, économique et environnementale de la ville d'Aulnay ».

Des rencontres prévues tous les trimestres

En facilitant l'accès aux pôles d'activités du territoire du Nord-Est de l'Île-de-France, mais aussi en renforçant la mobilité aux grands pôles d'activités franciliens d'aujourd'hui et de demain, ce projet est un levier essentiel de développement. À l'instar des échanges entre les commerçants et la municipalité l'avant-veille, les entrepreneurs ont là aussi évoqué l'actualité économique aulnaysienne. L'avenir de PSA, la création d'un club des entreprises, la nouvelle organisation du territoire, autant de thèmes qui ne manqueront pas d'être débattus au cours des prochains petits-déjeuners puisqu'il est question que ces derniers se renouvellent de façon trimestrielle.

Philippe Ginesy

PAROLE DE COMMERÇANT



ZAKARIA BOUGHENZA,
propriétaire
du Bazar royal
au Galion

« Nous apporter des réponses »

« L'initiative est intéressante puisqu'elle permet de donner la parole aux commerçants. Une parole qui sera mieux entendue si elle est prononcée par plusieurs. La situation des commerçants du Galion, par exemple, est pour le moment incertaine. J'espère que ce type de déjeuner nous apportera les réponses que nous attendons. »

AULNAY PRATIQUE

URGENCES

Police secours 17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers 18

Samu 15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert-Ballanger
01 49 36 71 23

Clinique d'Aulnay
01 48 19 33 34

Assistance SOS Amitié
01 42 96 26 26

Enfance maltraitée 119

Enfants disparus 116 000

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats

(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

Pédiatres de garde

Les samedi 7, dimanche 8 et lundi 9 avril (Pâques), les samedi 14 et dimanche 15 avril samedi 21 et dimanche 22 avril
Aucune permanence pédiatrique ne sera assurée.
En cas d'urgence, composer le 15

OXYGÈNE

Journal d'informations
de la Ville d'Aulnay-sous-Bois

Lundi 2 avril 2012

Hôtel-de-Ville • BP 56
93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63
Fax. : 01 48 79 63 39

Directeur de la publication :
Gérard Ségura

Rédacteur en chef :
Philippe Ginesy

Secrétaire de rédaction :
Angélique Médina

Direction artistique : JBA

Ont participé à la rédaction
de ce numéro : Anne
Raffenel, Frédéric Lombard,
Alexandra de Panafieu.

Photos : A. Bernuzeau, S. Chivet,
J. Tomas, I. Mathie, E. Bartolucci

Chef de studio :
Marianne Ducreux

Maquette :
Bernard Flamant, Katia Ouagued,
Paul Sénateur

Régie publicitaire :
Médias et publicité

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 36 000 exemplaires

Dépôt légal : avril 2012



Plus de policiers municipaux aux heures sensibles

Le 1^{er} octobre, les effectifs de la police municipale seront redéployés sur la voie publique aux heures les plus sensibles de la journée. L'objectif : améliorer le dispositif de lutte contre l'insécurité en renforçant l'action de proximité, tout en assurant une couverture plus égale de sa présence sur l'ensemble de la commune.



Faire plus, faire mieux, répondre plus efficacement aux attentes des habitants en matière de tranquillité publique.

La police municipale est le principal outil d'une redéfinition de la politique locale de prévention et de sécurité qu'a engagé la municipalité. Cette démarche s'est nourrie d'un constat dressé par le rapport d'un groupe de travail composé d'élus et d'experts, d'un audit commandé par la Ville et des recommandations de la Chambre régionale des comptes (CRC) qui avait épinglé la gestion en la matière de l'ancienne municipalité. Ces constats ont souligné la nécessité d'augmenter au quotidien la présence des agents sur l'ensemble du territoire communal, et de rendre plus lisible leur action. « *L'objectif consiste à renforcer de façon significative le travail de la police municipale sur les créneaux horaires qui présentent les risques statistiques les plus élevés en matière de délinquance de voie publique* », explique le maire, Gérard Ségura. La sortie des écoles, le retour du travail, la fermeture des commerces sont les heures où l'espace public est le plus fréquenté. La fin de l'après-midi et la soirée sont les périodes où la présence de ses policiers sera la plus efficace dans leurs missions de prévention, de dissua-

sion et de répression. Le redéploiement sera opérationnel le 1^{er} octobre prochain.

Ce changement de mode opératoire a été mûri

Avec 62 agents, la police municipale d'Aulnay est la mieux pourvue en effectifs du département. Ceux-ci ne seront pas impactés par les évolutions en cours. Pour ce qui est du service de nuit, correspondant à la tranche horaire allant de 1h à 6h du matin, il sera assuré par deux agents chargés de gérer les appels téléphoniques et requérir l'in-

tervention du commissariat de police. Ce changement de mode opératoire a été mûri avec la police nationale. Il s'inscrit dans un dispositif existant dit de « réponse graduée », adapté à chaque situation. Il réaffirme la complémentarité des missions de la police municipale et de la police nationale. Une répartition qui a fait l'objet d'une convention précisant le rôle de chacun, signée le 29 novembre dernier entre le préfet de département et le maire. « *Je souhaite que les Aulnaysiens se rendent assez rapidement compte que la police est de nouveau sur le terrain* », avait déclaré en février 2011 Maurice Signolet, le commissaire de police, lors de sa prise de fonction. Et cela ira encore mieux avec le nouveau commissariat que réclame la municipalité. Elle a déjà mis gracieusement le foncier à disposition et la Région s'est engagée à le financer à hauteur de 60 %. Mais l'État tarde à confirmer sa promesse.

Frédéric Lombard

PAROLE D'ÉLU



HENRI ANNONI,
adjoint au maire
chargé de la pré-
vention et sécurité

« Plus visibles dans l'espace public »

« *Les habitants demandent une présence plus visible des policiers municipaux. À partir du 1^{er} octobre, nous renforcerons notre action de proximité et de prévention en concentrant nos effectifs sur la voie publique aux heures les plus sensibles, c'est-à-dire en fin de journée et en début de soirée. Mais, dès maintenant, nous multiplions les brigades pédestres et à vélo. Ce changement de mode opératoire se met en place conjointement avec le commissariat de police national afin de rester complémentaire dans les missions des uns et des autres. La police municipale assurera toujours une permanence 24h/24 dans ses locaux.* »



Cars Philippin

Sur les pas de Bourvil
en Seine Maritime
(Abbaye de St Wandrille,
St Valery-en-Caux,
Veules-les-Roses)
les 20 et 21 avril 2012
Prix : 294 €

Une journée au Parc
de Chanteraine (92)
le mercredi 25 avril 2012
(vacances scolaires)
Journée en compagnie
des artistes
Prix : Adultes 49 €
Enfants : 36 €

30 bis, rue des blés d'Or - BP 93
93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX

Tél. : 01 48 67 38 27

voyages@carsphilippin.com - www.sncphilippin.com



**POMPES FUNÈBRES
DE FRANCE**

www.pfdefrance.com

**Des prix étudiés au plus juste,
la qualité en plus**

Organisation complète d'obsèques
Soins de conservation
Transports toutes distances
Contrats obsèques EDEN Clarté
Démarches et formalités
Travaux tous cimetières
Inhumation
Crémation

21, boulevard Félix Faure
93600 AULNAY-SOUS-BOIS
01 48 79 08 08

Également à votre service à :
TREMBLAY-EN-FRANCE **01 49 63 21 70**
VILLEPINTE **01 43 85 91 74**



CITROËN C3 PS VITA⁽³⁾

Jantes alliage 17"
Système audio CD RDS MP3
Connecting Box⁽²⁾
Climatisation
Pack PlayStation®Vita⁽³⁾

5 000 €
d'avantage client⁽¹⁾
Bonus Écologique de 100 € indus
Sous condition de reprise



CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Modèle présenté : Citroën C3 e-HDi 90 Airdream PS VITA avec options. (1) Pour l'achat d'une Citroën C3 e-HDi 90 Airdream PS VITA neuve, hors option : profitez d'un avantage client de 5000 € composé de 100 € de Bonus Écologique [décret du 29/12/11], de 3780,11 € de prime reprise au-dessus de la valeur ArgusTM de votre véhicule de moins de 8 ans et de 1119,89 € d'avantage équipement. Soit Citroën C3 e-HDi 90 Airdream PS VITA à 19700 € par rapport à Citroën C3 e-HDi 90 Airdream BVM Confort avec options Connecting Box, Jantes Alliage 17", ESP, Vitres AR surteintées, Surtapis AV et AR, accoudoir central avant, roue de secours galette, une console Sony PS Vita WIFI et une carte mémoire de 4 Go [valeur commerciale : 269,89 €] à 20 819,89 €. (2) Connecting Box : prise jack, prise USB et kit mains libres Bluetooth [l'utilisation du kit mains libres Bluetooth est sous la responsabilité du conducteur, qui doit rester vigilant en toutes circonstances. (3) « PlayStation », « PLAYSTATION », « PS VITA » et « PlayStation Vita » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. * La valeur de reprise est calculée en fonction du cours de l'ArgusTM du jour de la reprise, applicable à la version du véhicule repris, ou le cas échéant à la moyenne du cours des versions les plus proches de celui-ci, ledit cours ou ladite moyenne étant ajustés en fonction du kilométrage, des éventuels frais de remise en état standard et déduction faite d'un abattement de 15% pour frais et charges professionnels. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable jusqu'au 31/03/12 dans le réseau Citroën participant. Consommation mixte (norme CEE 99-100) et émissions de CO₂ de Citroën C3 e-HDi 90 Airdream PS VITA : 3,7 l/100 km et 98 g/km.

NONNEVILLE GARAGE - 205 AVENUE DE NONNEVILLE - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Tél. : 01 48 66 40 01 - nonneville.garage@wanadoo.fr



DÉVELOPPEMENT DURABLE

Plus belle la rue

Les travaux de réfection s'achèvent rue de la Marne, marqués notamment par la pose sur la chaussée d'un enrobé plus respectueux de l'environnement. Une initiative en phase avec l'Agenda 21 d'Aulnay.

Rue de la Marne, quelques propriétaires accoudés à leur portail ne ratent pas une miette des allers et retours du rouleau mécanique de la société Sacer qui lisse en longues trajectoires méticuleuses la chaussée couleur d'encre. Ils guettent la fin du chantier qui, depuis le mois d'octobre et jusqu'au 6 avril, accapare leur espace et chamboule quelque peu leurs repères. D'un bout à l'autre de ses 500 mètres linéaires, cette voie secondaire de circulation a subi une imposante cure de jeunesse. Du sous-sol aux candélabres, des réseaux d'assainissement aux trottoirs, du stationnement aux plantations, tout a été repris, changé, modernisé. Elle propulse dans le *xxi*^e siècle la vénérable artère qui accusait son âge.

Ce jour-là, les curieux ne se sont pas demandés pourquoi ils pouvaient demeurer à regarder l'asphalte noir recouvrir la chaussée en strates successives, sans être incommodés par les odeurs du bitume brûlant. Le secret se mesure dans quatre centimètres d'épaisseur, c'est le niveau de la couche finale posée par l'engin mécanique au logo de la société Sacer. « Cet enrobé dit tiède

est d'une nouvelle génération et présente l'avantage d'être posé à une température de 120 degrés au lieu de 160, ce qui limite les dégagements dans l'air », explique Philippe Hauza, de la direction Sacer Paris Nord-Est. Moins gourmand en chaleur, on en étale également moins. Les quantités transportées sont plus modestes tout comme le volume et les composants des matériaux qui

entrent dans la fabrication du revêtement. S'y ajoute un processus de transport plus éco-responsable. Tout s'explique. « *L'appel d'offres pour ce chantier a intégré de nouveaux critères d'évaluation basés sur les aspects environnementaux* », confirme Alain d'Aubigny, le directeur des services techniques de la Ville qui supervise l'opération. C'est la première fois qu'un chantier de réfection de cette échelle s'impose un tel cahier des charges. Cette démarche s'inscrit dans l'Agenda 21 d'Aulnay et concrétise l'engagement de notre collectivité dans un programme d'actions en faveur du développement durable. Ainsi, sans faire grimper le devis des travaux, ils améliorent notablement le confort des habitants de la rue de la Marne, tout en préservant l'environnement. Une équation gagnant-gagnant. **F.L.**

PAROLE D'ÉLU



MARC MOREL,
adjoint au maire chargé
de l'espace public

« L'esprit de l'Agenda 21 »

« *L'opération rue de la Marne appelle d'autres réalisations de ce type car elle s'inscrit pleinement dans l'Agenda 21 local. La Ville envisage ses projets dans l'espace public sous l'angle de l'environnement et du développement durable. C'est vrai de la voirie comme des espaces verts, de la propreté, de l'assainissement ou de l'éclairage public, par exemple. Les entreprises sont partie prenante de cette approche nouvelle. C'est une démarche de fond qu'illustrent d'autres projets comme chauffer le stade nautique avec les calories dégagées par les eaux usées ou les bâtiments collectifs en recourant à la géothermie.* »

**TOUS VOS RENDEZ-VOUS CITOYENS
SUR WWW.AULNAY-SOUS-BOIS.FR**



LUNDI 2 AVRIL À 20H

CONSEIL DE QUARTIER
Vieux-Pays – Roseaie – Bourg – M. MUKENDI
Ferme du Vieux-Pays – Salle du bas
Bilan GUP, atelier circulation, point sur City
stade, questions diverses

MERCREDI 4 AVRIL À 18H30

COMMISSION JARDINS
Gros-Saule – M^{me} PELLIER
Espace Gros-Saule
Rue du Docteur-Claude-Bernard

MERCREDI 4 AVRIL À 19H30

RÉUNION PUBLIQUE TERRITOIRE 3
Mairie Paul-Bert – M. MUKENDI
Réfectoire Paul-Bert, 19 rue Paul-Bert
Présentation du projet immobilier 17/19 rue
Jean-Charcot par le promoteur et l'architecte

MERCREDI 11 AVRIL À 19H30

CONSEIL DE QUARTIER
Mairie Paul-Bert – M. MUKENDI
Lycée L'Espérance, 35 av. Anatole-France
Projet d'agrandissement du lycée L'Espérance

MERCREDI 11 AVRIL À 18H30

RÉUNION PUBLIQUE TERRITOIRE 1
M. MONTFORT
Le Cap, 56 rue Auguste-Renoir

JEUDI 12 AVRIL À 19H

CONSEIL DE QUARTIER
Gros-Saule – M^{me} PELLIER
Espace Gros-Saule, rue du Docteur-C.-Bernard
Présentation du projet de la nouvelle résidence
AFTAM et questions diverses

PROJET DE QUARTIER

Le Gros-Saule en fleurs

La saga des jardins partagés se poursuit au Gros-Saule où le potager pédagogique s'apprête à recevoir ses premières graines. Le projet principal, aussi, progresse d'un bon pas.

Bourgeon après bourgeon, le projet des jardins partagés du Gros-Saule avance. Que de chemin parcouru depuis le lancement de cette belle idée, lors d'une réunion du conseil de quartier en décembre 2009. Quatre mois plus tard, la Ville mettait à disposition 2 756 m² de foncier sur le site de la Queue-de-Paon, derrière la dalle Laennec. Le temps des pionniers a cédé la place à une construction collective du projet, aujourd'hui portée par des dizaines d'habitants et le conseil de quartier. Le site définitif ne sera libéré qu'en milieu d'année. Alors les habitants jardiniers se font la main verte sur un terrain de 200 m² aménagé avec l'aide du service des espaces verts. Le projet répond au doux nom de « Saule en fleurs ». Le 7 janvier, tout le monde s'y est retrouvé rubanises et piquets en mains, pour délimiter l'emplacement des cadres de cultures et des composteurs. Les volontaires de l'association Médiaterre ont ensuite réalisé les pièces à l'atelier de menuiserie municipale. Les habitants ont peint et décoré

les cadres. Le 8 mars, ils étaient disposés sur le site. Le 10 mars, le jardin était inauguré et un pommier planté pour célébrer l'événement. Le 21 mars, tout le monde visitait l'exposition « Jardiner la ville » à la Maison de l'environnement où deux panneaux avaient été réalisés par leurs soins. Dans quelques

jours seront semées les premières graines. Le printemps marque, en parallèle, l'approfondissement du projet principal. Celui-ci verra le jour en 2013 avec ses 48 parcelles de 30 m², sa cuve de 50 m³ enterrée, destinée à récupérer l'eau de pluie, et les cheminements publics piétons. Mais, sans attendre, les habitants jardiniers définissent l'organisation de la vie des futurs jardins. Co-élaboration du règlement intérieur, types de cultures, entretien, gestion du matériel, mode d'attribution des parcelles, etc. L'expertise que leur apporte un cabinet conseil spécialisé en ingénierie de la participation n'a rien de superflu. L'objectif, une ouverture au printemps 2013. **F. L.**

PAROLE D'ÉLUE



MARTINE PELLIER,
adjointe de quartier

« Une dynamique qui ne s'arrêtera pas »

« Le projet est lancé sur une dynamique qui ne s'arrêtera pas. Il rassemble de plus en plus d'habitants qui ont envie de s'y impliquer et de le voir aboutir. Plus il y aura de concret à montrer, comme c'est le cas avec la parcelle de Saule en fleurs, et plus nous attirerons de monde. Tous ensemble, c'est-à-dire la population, le conseil de quartier, les services de la Ville, nous poursuivons nos efforts car nous mesurons l'impact bénéfique sur le quartier en termes d'animation et de lien social. »



JEUNESSE

Les vacances tiennent leur forum

Afin de tout savoir sur les séjours vacances été 2012, rendez-vous à la Ferme du Vieux-Pays, le 7 avril de 14h à 18h.



À la mer ou à la montagne, en ville ou à la campagne, en Ardèche ou en Bretagne, en Italie ou en Espagne, cet été les vacances vous gagnent. Pour tout savoir des séjours vacances, le service jeunesse de la Ville organise le samedi 7 avril prochain de 14h à 18h à la Ferme du Vieux-Pays un Forum consacré à cette question. Chacun pourra venir se renseigner sur la globalité de l'offre estivale, soit 17 séjours en juillet et 12 en août. L'ensemble du personnel du service séjours et de la direction Enfance Jeunesse ainsi que les différents prestataires seront présents et disposés à répondre à toutes les questions. Sur place, il sera donc possible d'effectuer les pré-inscriptions ou de retirer les dossiers d'inscription.

Attention : la période de pré-inscription se déroulera principalement le samedi 7 avril et finira le samedi 14 avril prochain. La période d'inscription se déroulera du mercredi 25 avril au samedi 2 juin.



INSCRIPTIONS

Vivre en foyer résidence

La Ville gère deux foyers résidences : « Les Cèdres » le long du canal de l'Ourcq au 62-64 avenue de Sévigné et « Les Tamaris » proche du Vieux Pays, au 99 rue Maximilien-Robespierre. Les foyers résidences ne sont pas des structures médicalisées. Ce sont des bâtiments qui accueillent des personnes retraitées à partir de 65 ans, capables de vivre de façon autonome dans un appartement indépendant.

La conception des lieux favorise la convivialité, contribue au « bien vieillir » par la pratique collective d'activités physiques, culturelles ou de loisirs pour les personnes qui le souhaitent et répond aux problèmes d'isolement et de sécurité. Un service de restauration est organisé le



midi dans la salle du foyer, service ouvert également aux retraités extérieurs à la résidence. En journée, les résidents peuvent s'adresser au personnel en cas de besoin. Un gardien assure une surveillance le soir, la nuit et le week-end. Il reste actuellement des studios libres dans les deux foyers. Informations et renseignements au 01 48 69 92 10 pour les Cèdres et au 01 48 69 09 62 pour les Tamaris.



DÉMARCHAGE

Soyez vigilant

Depuis plusieurs semaines, des individus se font passer pour des professionnels en présentant de fausses cartes de

visite. En cas de doute, n'hésitez pas à vous rapprocher de la police municipale pour en savoir plus sur la légitimité de ces démarcheurs.



SORTIES SENIORS

Promenades de printemps

Pour les seniors de 65 ans et plus et leur conjoint(e), les réservations pour les sorties promenades sont ouvertes pour les mercredi 2 mai, jeudi 3 mai, vendredi 4 mai, mercredi 9 mai et jeudi 10 mai. Au programme, visite du Musée de la nacre à Méru, déjeuner à la Ferme du Roy à Anserville et après-midi dansante. Tarif : 15 € et 8 € pour les bénéficiaires du minimum vieillesse (ASPA). Merci de présenter une pièce d'identité, un justificatif de domicile, et un justificatif minimum vieillesse (ASPA). Inscriptions et renseignements auprès du service animation seniors – Foyer-club A.-Romand – 13 rue A.-Romand – Tél. : 01 48 79 66 37.



EXAMEN

Les seniors à l'heure du certif'

Le jeudi 5 avril, le foyer-club A.-Romand organise une journée pour passer ou repasser le certificat d'études. L'occasion pour les seniors et des élèves d'une classe de CM2 de l'école du Bourg de passer, ensemble, dans une ambiance certes studieuse, mais très conviviale, les épreuves de calcul, d'orthographe, d'histoire ou de géographie, avec à la clef la remise d'un diplôme. Tous à vos encriers et plumes « Sergent Major ». Inscriptions auprès des foyers-clubs.



LOISIRS

Maison de l'environnement

Autour de l'exposition « Jardiner la ville », ouverture de la Maison de l'environnement les 21 et 22 avril de 15h à 18h. Ateliers sur le thème « Les alliés du jardin » sur réservation. Informations : 01 48 79 62 75.



ARTISTES AULNAYSIENS

Ouvrez la porte de vos ateliers

Vous pratiquez la peinture, la sculpture, la photographie, la céramique ou autres... Le dimanche 13 mai 2012, nous vous invitons à ouvrir les portes de votre atelier pour y faire découvrir vos œuvres et votre univers au grand public. L'ensemble des participants seront répertoriés dans *Oxygène* et sur le site Internet de la Ville. Pour plus d'informations, merci de vous rapprocher du service de l'action culturelle au 01 48 79 63 74.

NOS VIES

Musique et cinéma pour les collégiens

Projet inédit et ambitieux, Cinémusique propose à des collégiens aulnaysiens un éveil à l'image et à la musique à travers la découverte de films musicaux et la rencontre d'artistes et de réalisateurs.



Les collégiens au théâtre Jacques-Prévert entourent le réalisateur Tony Gatlif

le Fonds d'action Sacem lance la première édition de Cinémusique, en lien avec Cinémas 93, le cinéma Jacques-Prévert, le Cap, Zebroch et avec le soutien de la Drac Île-de-France.

Cinémusique est une action culturelle novatrice, réel parcours d'éducation artistique et musicale, proposé à trois classes de trois collèges aulnaysiens (6^e SEGPA du collège Pablo-Neruda, 5^e SEGPA du collège Claude-Debussy et 4^e du collège Victor-Hugo).

Les élèves de ces trois classes sont invités à découvrir quatre films documentaires mettant en lumière différentes esthétiques musicales telles que jazz, musique classique ou musique tzigane. « *Un travail pédagogique, basé tant sur la musique que sur le cinéma est fait en classe, avant chaque projection et relayé par l'enseignant* », explique Xavier Grizon, responsable Culture et Art au collège, de Cinémas 93. Le projet éducatif, s'il est ambitieux, est néanmoins construit de façon à ce que les enseignants se l'approprient. Des enseignants très motivés qui ont été enthousiasmés par le dispositif, tout

comme leurs élèves. « *Nous avons été étonnés de voir à quel point les enfants avaient des choses à dire, comme ils n'ont pas eu d'attitude de rejet face à la musique classique ou au jazz* », relate Marion Tanyeres, chargée de médiation chez Zebroch. Le projet a démarré en février dernier avec la projection de « *L'Inconnu de Santa Barbara* », de Bruno Monsaingeon, film retraçant l'histoire du violoniste virtuose Gilles Apap.

Documentaires, concerts et rencontres avec les artistes

À l'issue de la projection, les collégiens ont pu échanger avec Bruno Monsaingeon, réalisateur et musicien qui leur a fait, pour l'occasion, la surprise de jouer du violon pour eux. « *Les collégiens font preuve d'une qualité d'écoute et d'une curiosité que nous ne soupçonnions pas* », explique Xavier Grizon, qui ajoute : « *Il s'agit pourtant de documentaires, parfois avec très peu de paroles, bien loin de leurs habitudes cinématographiques.* » Le 23 mars dernier, les élèves ont assisté à la projection de « *Latcho Drom* » portant sur l'histoire du peuple rom,

sa musique et ses chants et la transmission de la culture à travers eux, en présence de son réalisateur Tony Gatlif auquel ils ont posé des questions portant aussi bien sur son expérience personnelle, que sur le tournage du film ou bien la musique. Un échange très fructueux, dans le même genre de celui qui a eu lieu le lendemain, au Cap où les collégiens ont suivi le concert de Titi Robin et rencontré le chanteur avec qui ils ont discuté. « *Ce sont des moments incroyables pour les enfants, il s'agit d'une réelle éducation musicale et à l'image, pas uniquement de concepts à apprendre* », explique Marion Tanyeres. Des moments forts, très

vivants, qui font ressortir les éléments acquis en classe sur la technique cinématographique ou les genres musicaux. « *Nous apportons un éclairage sur l'aspect cinématographique, parfois historique aussi, Zebroch parle du côté musical et l'on sent, au fur et à mesure, les élèves plus attentifs, plus concernés* », précise Xavier Grizon. Deux films, rétrospectives sur la vie et l'œuvre de musiciens atypiques, sont encore programmés, l'un sur Yehudi Menuhin et l'autre sur Michel Petrucciani. Pour ce dernier, une rencontre est prévue avec Aldo Romano, célèbre batteur-percussionniste de jazz et grand ami de Michel Petrucciani, de même qu'un concert du pianiste de jazz Stéphan Oliva. Enfin, un grand concert classique de l'orchestre Divertimento, mené par Zahia Ziaouni, viendra clore le travail de l'année scolaire en musique.

Les élèves travaillent également à l'écriture d'un document – qui sera remis à leurs familles – retraçant cet incroyable parcours d'éducation artistique et musicale, ainsi que les rencontres d'exception auxquelles ils auront participé.

A.R.



Les élèves de seconde bac professionnel systèmes électroniques et numériques (SEN) ont participé au reconditionnement du matériel destiné aux lycées de Kayes.

PROJET INTERNATIONAL

Voillaume couleurs Mali

Les événements au Mali ont reporté l'expédition d'ordinateurs et la venue d'une délégation au lycée Voillaume. C'est une péripétie dans ce projet de solidarité internationale mené depuis 2006 au sein de l'établissement.

Le lycée Voillaume avait pourtant bien fait les choses. Le matériel informatique, le container, le transporteur, mais aussi l'allocution d'accueil de la délégation, son hébergement et les séances de travail de la semaine, l'association Voillaume avait tout prévu. Tout, sauf les événements récents survenus dans ce pays d'Afrique et qui ont chamboulé le bel ordonnancement prévu le 23 mars.

Reporté l'envoi de 140 ordinateurs à destination des lycées de la région de Kayes. Suspendu l'accueil de 14 enseignants maliens que l'établissement s'apprêtait à former à la maintenance informatique. Ce qui devait marquer un aboutissement du projet Mali attendra encore un peu. Déçus mais pas abattus, professeurs et élèves concernés se sont armés de patience. «*À part les délais d'envoi et la nouvelle date de réception de nos amis maliens, rien n'est remis en cause*», rassure Odile Gaston. La CPE du lycée et présidente de l'association Voillaume sait qu'il en faudrait davantage pour fiche en l'air six années de collaboration et d'échanges entre la cité scolaire et les autorités maliennes.

Depuis 2006, des projets de solidarité internationale se construisent avec elles autour du développement de l'outil informatique, mobilisant enseignants et élèves. «*Le projet actuel a démarré en 2009 et l'objectif final est de rendre opérationnelles*

les salles informatiques de sept établissements d'enseignement secondaire que nous équipons en matériel neuf et d'occasion», rappelle Julien Delsol, professeur d'informatique en charge du projet.

L'initiative avortée du 23 mars aurait dû conclure le cycle. Durant celui-ci, trois séjours de lycéens sur place et la venue à deux reprises de délégations maliennes ont ancré le projet dans le concret.

Cette collaboration a déjà tellement apporté

Le travail d'une classe de 2nde de bac pro SEN qui a reconditionné le matériel collecté auprès d'entre-

prises et de collectivités par les étudiants en BTS action commerciale, l'implication de la terminale bac pro ELEC qui a élaboré le plan de câblages des salles informatiques, trouveront leur récompense tôt ou tard.

La collaboration entre les deux partenaires a déjà tellement apporté aux uns et aux autres. «*Les élèves mettent en pratique les techniques qu'ils apprennent dans leur formation tout en développant l'esprit de solidarité, l'éducation à la citoyenneté et une ouverture culturelle*», confirme Odile Gaston. Sans doute le plus précieux des trésors.

F.L.



Projets à suivre

En 2012, le projet Mali devrait se poursuivre avec l'inauguration officielle des salles informatiques en octobre prochain à Kayes. En février 2013, ce sera la création d'un blog entre les lycéens maliens et leurs homologues de Voillaume, ainsi que le début des formations que les enseignants maliens dispenseront à leurs collègues utilisateurs de l'outil informatique.



EMJF ET CRÉO ADAM

Associations de footballeurs

L'EMJF et Créo Adam ont atteint leur but : permettre aux associations de mieux se connaître et de réfléchir à leur développement. Merci le foot.

Un barnum blanc à l'entrée de la salle du Cosc de la Rose-des-Vents, un accueil, un coin bar avec café et thé à volonté, Créo Adam et l'EMJF savent recevoir. Et mouiller le maillot également. Co-organisatrices de leur premier tournoi inter-associations de football en salle, du 20 mars au 28 avril, elles y avaient engagé une équipe. Elle s'est qualifiée pour les phases finales mais là n'est pas l'essentiel. « Notre objectif est de permettre aux associations de mieux se connaître et nous, de leur proposer notre savoir-faire en matière d'accompagnement de projets comme c'est la vocation de Créo Adam », rappellent Mourad Haouach (président de l'EMJF) et Moktar Farhat (président du Créo Adam).

« Cette démarche généreuse nous a séduits »

Objectif atteint auprès des 12 équipes d'associations des quartiers Rose-des-Vents, Les Étangs, Mitry, Chanteloup, Gros-Saule et Balagny. Leur

terrain d'évolution : la jeunesse, la solidarité internationale, l'action sociale, le sport, la culture et le lien social. « Ce tournoi est un trait d'union entre nous, comme la nôtre est un pont entre les deux rives de la Méditerranée ; voilà pourquoi cette démarche généreuse nous a séduits », explique Salah Eddine Rachid, président de l'AMODS (Association des Marocains du monde pour le développement durable et la solidarité). « Au quotidien, c'est un peu chacun dans sa bulle. Grâce au foot, nous avons pu échanger sur nos expériences respectives, ce qui est enrichissant », renchérit Faty Almamy de l'association Demain Bajonkoto. « Nous avons découvert le Créo Adam qui peut nous apporter des conseils précieux dans la conduite de notre association », confirme Traore Lamdy, d'Uni6T. Le premier prix du tournoi est un week-end pour six personnes comprenant un stage de formation à la gestion d'association. Exactement ce qui conviendrait à Uni6T. Mais il faut remporter le tournoi. **F. L.**

Suite et fin le 28 avril

Les phases finales du tournoi inter-associations se dérouleront samedi 28 avril au centre sportif Paul-Émile-Victor, de 9h30 à 17h30. Les équipes qualifiées : Diversité, Les 2 frères, Handiveil, l'EMJF, Demain, Uni6T, Créo, Fair Play. Elles se départageront lors des quarts de finale (1 x 15 minutes), les demi-finales (1 x 20 minutes) et la finale (2 x 20 minutes).

SPECTACLE

Les patients de l'unité psychiatrique de l'hôpital Robert-Ballanger montent sur scène pour interpréter « La Tempête » de William Shakespeare. Venez découvrir la troupe des Envolées le mardi 3 avril à 15h, à l'hôpital Robert-Ballanger, salle de spectacle, bâtiment 15. Réservation impérative au 01 49 36 73 36. Entrée 4 €.

MUSIQUE POLONAISE

L'association Cosmopolite village recherche des volontaires et vous invite à son festival de musique à Aulnay-sous-Bois le dimanche 17 juin sur le terrain de la mission catholique polonaise à côté de l'église Saint-Joseph, entrée libre. Le règlement et les informations pour les participants sont disponibles sur www.cosmoville.eu ou au 07 62 99 19 71.

THÉÂTRE ET MIME

Dans le cadre de sa résidence artistique à Aulnay-sous-Bois, la compagnie du Teatro del Silencio lance le second volet de son Musée du bout du monde, une création pour et avec les habitants d'Aulnay. En collaboration avec le centre social des Trois-Quartiers, la compagnie propose des ateliers théâtre et mime chaque mercredi du 28 mars au 20 juin. Enfants, jeunes, adultes ou familles, venez nombreux ! Bulletins d'inscription et renseignements au centre social des Trois-Quartiers : 01 48 69 87 21.



INFORMATICLUB

Samedi 7 avril, rendez-vous à la Ferme du Vieux-Pays, 21 rue Jacques-Duclos, de 16h30 à 18h30 (accueil à partir de 16h15) pour participer à l'atelier mensuel proposé par les animateurs de l'Informaticlub. Au cours de cet atelier, vous pourrez poser les questions que vous souhaitez et des réponses vous seront données. N'hésitez pas à vous joindre à nous dans une ambiance conviviale autour d'un thé ou d'un café. Vous pouvez téléphoner au 06 22 85 66 85 uniquement de 18h à 20h, les jours de semaine, ou visiter le site de l'association à l'adresse suivante : www.informaticlub.com



PORTRAIT JEAN-PHILIPPE ALLARD

BIO EXPRESS

Né en 1973, à Paris, de parents tous deux musiciens amateurs, il intègre en tant qu'élève le Conservatoire d'Aulnay en 1985. Corniste de formation, il étudie la direction d'ensembles instrumentaux et complète ses études au CNS de Musique de Paris. Il obtient le diplôme d'État de direction d'ensembles instrumentaux. Membre fondateur de l'Ensemble de cuivres d'Île-de-France, il en est le directeur musical de 1993 à 2003. Parallèlement, il enseigne en tant que professeur de formation musicale au Conservatoire d'Aulnay en 1998. Titularisé, il est recruté pour créer et diriger l'orchestre d'harmonie du Conservatoire dont il assure toujours la direction musicale. Directeur adjoint du Conservatoire depuis 1999, il est en est aujourd'hui directeur par intérim.

Histoire d'un chef aulnaysien

Né dans une famille de musiciens, passionné depuis toujours par la musique en orchestre, Jean-Philippe Allard a créé en 1999 l'orchestre d'harmonie du Conservatoire dont il assure la direction musicale.

« J'ai un fort attachement pour Aulnay et je m'y sens impliqué depuis longtemps », déclare Jean-Philippe Allard à propos de la ville où il a grandi, étudié et dans laquelle il est aujourd'hui directeur par intérim du Conservatoire et chef de l'orchestre d'harmonie. Un orchestre composé de 65 musiciens et qui compte dans ses rangs aussi bien des amateurs de très bon niveau que des élèves d'écoles de musique. « L'orchestre est intergénérationnel, le doyen, a 84 ans et le plus jeune est âgé de 15 ans », relate Jean-Philippe Allard qui précise : « Généralement les membres restent dans l'orchestre, les seuls musiciens amenés à le quitter sont les jeunes étudiants qui doivent bouger pour leurs études, cela permet d'effectuer un travail de fond solide. » L'orchestre donne environ six concerts par an, que ce soit à Aulnay, dans les villes alentours ou en province. C'est dans un esprit d'ouverture pédagogique que l'ensemble a commencé à donner des concerts pour les plus jeunes, notamment à destina-

tion des scolaires, à raison d'un par trimestre. « Nous répétons deux heures par semaine et plus souvent avant les concerts », explique Jean-Philippe Allard. « Nous ne pouvons pas augmenter la fréquence des concerts sinon nous tournerions toujours autour du même répertoire. » Un répertoire choisi par le chef d'orchestre qui assure la direction musicale mais qui reste à l'écoute des suggestions et des envies des autres musiciens.

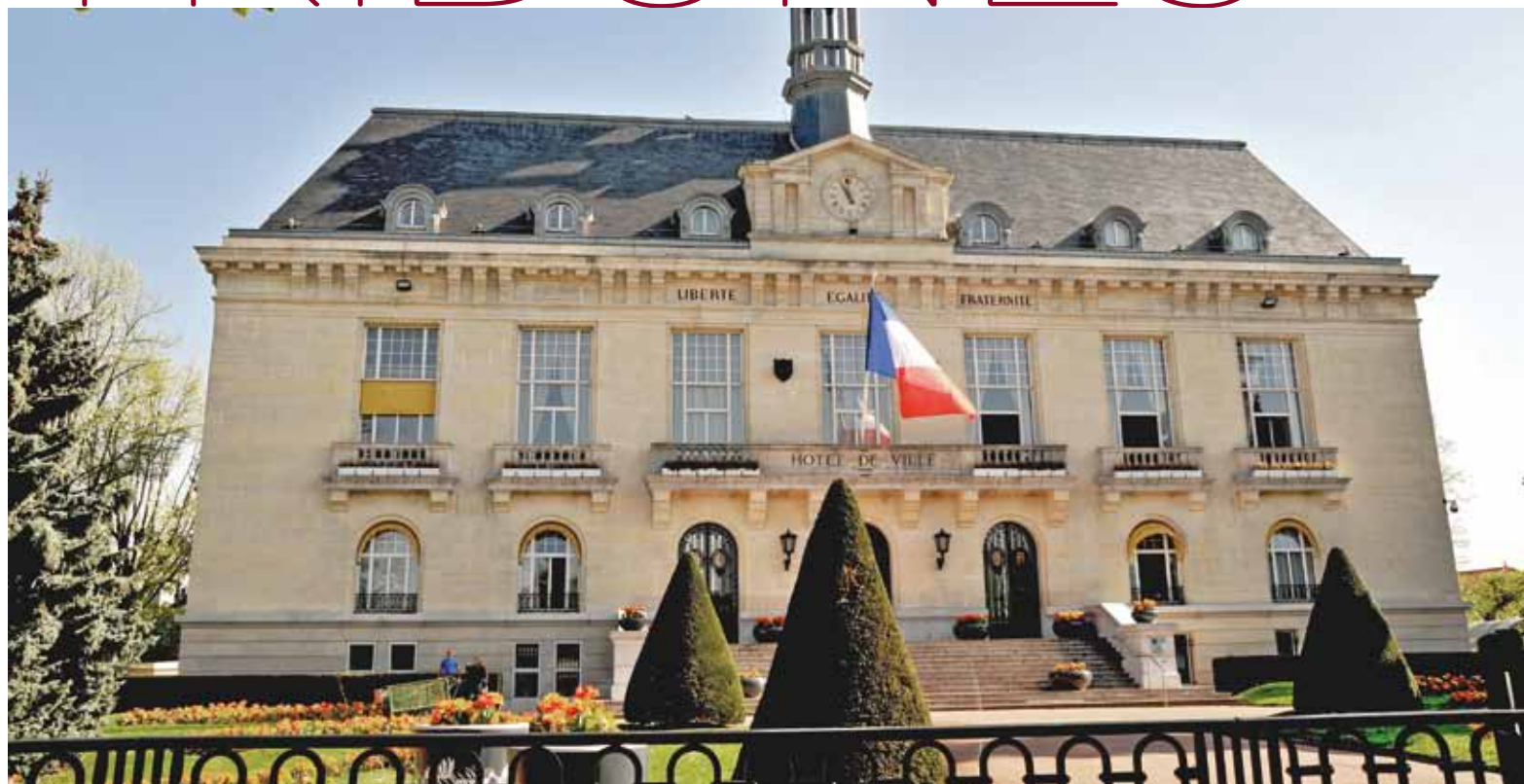
Un enseignement internationalement reconnu

L'orchestre associatif est présidé, depuis sa création en 1998, par Gérard Allard, le père de Jean-Philippe. « Mon père a été président de plusieurs orchestres d'harmonie. Nous sommes une famille d'artistes qui compte des musiciens, mes parents, mon frère et moi-même et mes sœurs sont toutes deux danseuses professionnelles. » C'est donc tout naturellement que Jean-Philippe Allard s'est dirigé vers la musique et la direction d'ensembles instrumentaux. Le poste

de directeur par intérim du Conservatoire qu'il assure depuis près de neuf mois, s'il est plus administratif qu'artistique, est tout aussi prenant. Le Conservatoire compte 65 professeurs, environ 1100 élèves et le personnel administratif, ce qui représente une somme de travail non négligeable. « C'est une grosse structure à gérer, qui a un fort rayonnement en Île-de-France et même à l'étranger d'où des élèves viennent étudier en cycle professionnel, aussi la direction n'est-elle pas toujours compatible avec une carrière d'interprète », explique Jean-Philippe Allard « J'ai la chance d'avoir une équipe d'enseignants très performante, des solistes de très haut niveau qui sont également des enseignants compétents avec les étudiants en cycle professionnel et avec les enfants. » Un enseignement qui rayonne sur le Conservatoire, sur ses orchestres, et qui a contribué à leur donner une excellente réputation y compris outre-Atlantique. « Nous faisons des échanges pédagogiques, depuis 2005 avec The University of Northern Iowa, dont nous avons récemment reçu le chef de l'orchestre d'harmonie Danny Gaylen pour deux concerts exceptionnels en mars dernier. » Des échanges fort riches que le chef d'orchestre, directeur du Conservatoire, aimerait voir amplifiés dans les années qui viennent, pour que continue à rayonner le Conservatoire d'Aulnay.

Anne Raffenel

TRIBUNES



GROUPE PS, PRG ET PERSONNALITÉ

« La faillite, c'est celle de la politique de la droite »

Tous les ans, depuis le début du mandat, c'est la même rengaine. La Ville est en faillite ! Les cris d'orfraie poussés par la droite s'entendent le jour du vote du budget, durent en général une petite semaine, puis s'éteignent jusqu'à l'année d'après. Dans l'interval-



Éveline
DEMONCEAUX

la vie continue : Aulnay s'équipe, les services fonctionnent et les projets avancent. En temps ordinaire, ce catastrophisme, sciemment entretenu par l'opposition, prête à sourire. Mais jouer sur les peurs, quand tant de familles peinent à s'en sortir, quand le chômage et la précarité explosent, quand l'insécurité

sociale devient permanente, c'est tout simplement honteux. Car si faillite il y a, elle n'est pas où l'UMP veut le faire croire. La faillite, c'est d'abord la sienne. C'est d'abord celle d'une politique qui a délibérément sacrifié la masse des Français au profit d'une caste de fortunés. D'un côté, le bouclier fiscal protégeant les riches ; de l'autre, la remise en cause systématique des conquêtes sociales. Deux poids, deux mesures. Ce qu'illustre crûment la réforme de la taxe professionnelle. « Vous serez remboursés au centime près ! », avait juré aux collectivités locales le gouvernement Sarkozy. Résultat : Aulnay perd deux millions d'euros au budget 2012. Un manque à gagner qui anéantit en partie les efforts d'économies réalisés par la Ville sur elle-même.

« Une dette assumée et maîtrisée »

Pour autant, le maire et son équipe ont refusé, pour la quatrième année consécutive, d'augmenter les taux d'imposition locale. Le choix a été fait de recourir à l'emprunt dès lors que la Ville dispose en la matière de marges de manœuvre. La dette, à Aulnay, n'excède pas la moyenne de celle des communes du département. Une dette par conséquent assumée et maîtrisée qui permet de financer des projets d'envergure, projets essentiels pour préparer l'avenir et les emplois de demain : le programme de rénovation urbaine, les plans de sauvegarde des copropriétés dégradées, la concession Mitry-Princet, la fin de la dépollution de l'usine d'amiante ou encore l'aménagement du pôle Gare, la construction du 7^e collège, celle de la crèche rue de Toulouse et la relocalisation du centre de loisirs. Autant de chantiers

emblématiques qu'accompagne un haut niveau de services rendus au public comme en témoignent les budgets dévolus à l'éducation et à la jeunesse, à la qualité de vie et à tout ce qui concourt au bien-être et à l'épanouissement des habitants. Ces priorités sont marquées par une forte dominante sociale à l'image de la refonte du quotient familial ayant permis à 742 enfants supplémentaires d'accéder à la cantine scolaire. Une avancée sociale dont nous sommes d'autant plus fiers qu'elle se déploie en parallèle à l'amélioration des menus, liée à l'introduction du bio dans nos cantines, conformément aux engagements de la commune en matière d'Agenda 21. Certains, une poignée, ont préféré sauter en marche : cela n'a pas empêché le train du développement durable de poursuivre sereinement sa route à Aulnay. L'heure venue, chacun jugera du chemin parcouru...

2012 : un budget de gestionnaire



Lors du débat d'orientation budgétaire et également lors du vote du budget 2012, c'est sur un ton grave qu'ont commencé nos premiers propos. Élaborer un budget municipal revient à faire un travail d'équilibriste qui ne tardera pas être périlleux si les dotations de l'État continuent à baisser. Nombreuses sont les collectivités qui subissent de plein fouet les réformes mises en place dès 2007, gérer le budget en bon père de famille, c'est se priver d'ambition pour Aulnay et ne pas répondre aux attentes des citoyens aussi nombreuses et diverses qu'elles puissent l'être.

Depuis 2007, c'est 47 taxes créées par le Gouvernement Sarkozy-Fillon qui, pour le coup, ont réduit significativement le pouvoir d'achat de nombreux concitoyens. Le Président de la République a failli à sa parole sur l'augmentation du pouvoir d'achat

des citoyens et a augmenté les injustices sociales, financières et territoriales, soutenu localement par le député UMP Gérard Gaudron.

Le président des riches est resté fidèle à sa caste, celui des capitalistes.

Les élus du groupe communiste réaffirment leur volonté de mettre l'humain au centre de ses préoccupations, pour cela nous définissons quatre grandes priorités pour ce budget : une politique en faveur des plus défavorisés, des meilleures conditions de travail des salariés de la ville, un soutien à l'éducation publique et le renforcement des solidarités.

Enfin, nous considérons que le budget 2012 voté le 22 mars, fait suite à un long processus d'échanges, de débats parfois même de confrontations. Ce budget reste dans le cadre du contrat passé avec les Aulnaysiens en 2008. Des actions

et engagements pris, sont le fruit de notre travail au sein de la majorité, à laquelle **nous contribuons pour qu'elle reste une gauche FORTE qui ne transige pas avec ses valeurs.**

L'intégralité de l'intervention sur notre blog www.elus-communistes-aulnay.com

Modification du PLU pour le 7^e collège

Nous dénonçons le financement de la construction par Partenariat Public/Privé qui au final coûtera plus cher aux contribuables. Nous avons également interpellé le Maire-conseiller général sur la circulation, les lieux de vie et de passages des collégiens avec la nécessité d'intégrer le collège dans le quartier avec la proximité du groupe scolaire Nonneville et la future crèche.

Nous avons voté, avec nos amendements, la modification du PLU dans l'intérêt des familles aulnaysiennes.

Le blocage des loyers : des paroles aux actes !

Au conseil municipal du 9 février nous avons soutenu et amendé le vœu des élus EELV, en ajoutant :

Blocage des loyers
Interdiction des expulsions locatives de toute personne et famille en difficulté économique et/ou sociale
Réquisition des logements vacants

Cette position a été rejetée par 23 élus du groupe PS-PRG, la droite n'a pas pris part au vote.

Fidèle à l'engagement des élus communistes, Miguel Hernandez, **administrateur d'Aulnay Habitat**, vote contre l'augmentation des loyers pour les nouveaux entrants et contre le SLS (Supplément de Loyer de Solidarité), véritable mesure anti-mixité de la loi Boutin.

Marie-Jeanne QUERUEL,
Roland GALLOSI, Miguel HERNANDEZ,
Josette CASSIUS, Patricia BAILLEUL,
Xavier TOULGOAT
Contact : 01 48 79 44 49

Groupe de propositions municipales — Les Verts Aulnay Écologie

L'éducation doit redevenir une priorité

Le bilan sur l'éducation du président sortant est sans appel :

suppression de 66 000 postes d'enseignants, suppression de 3 000 postes dans les Réseaux d'Aides Spécialisées aux Élèves en Difficulté (RASED), réduction de



Claire DEXHEIMER

la dotation horaire globale... Tous les indicateurs sont au rouge. Les syndicats dénoncent des réformes pédagogiques menées sans

concertation avec les partenaires de la communauté éducative. La suppression de la carte scolaire a creusé les inégalités sociales face au savoir. **Seuls trois enfants d'ouvriers sur dix atteignent la terminale** et la moitié des élèves issus des familles défavorisées est en

retard en sixième.

La fonte des crédits aux associations d'éducation populaire et la baisse de la prise en charge des emplois de vie scolaire, aggravent encore les inégalités. Pour terminer ce triste tableau, la France a le taux d'encadrement dans le primaire le plus faible des pays occidentaux.

Les conséquences de cette politique calamiteuse se ressentent à Aulnay.

Malgré la mobilisation des parents et des enseignants en mai 2011 contre la baisse des moyens du RASED, l'inspection académique a quand même supprimé un poste cette année. Depuis le mois de mars 2012, les professionnels du RASED, notamment sur l'école Anatole France, appellent à l'aide. En 3 ans, les 10 postes aulnaysiens ont été réduits à 3 ! Pour la rentrée 2012, il est prévu de réduire ce nombre à 2. Parents et enseignants demandent le maintien de 4 postes.

Même mobilisation en ce moment dans les collèges aulnaysiens, Debussy, Gérard-Philippe et puis Le Parc, après l'annonce de la **réduction de la dotation horaire globale** entraînant la remise en cause des classes à horaires aménagés et des projets portés par les équipes éducatives. Aussi, les ateliers pédagogiques (théâtre, musique, sport...) à l'écoute des talents de nos enfants sont-ils menacés. Toutes ces mesures vont creuser davantage le fossé entre les familles qui ont les moyens de recourir à des prestations complémentaires privées et celles qui ne peuvent pas se le permettre et auront un impact certain sur l'épanouissement et le bien-être de nos enfants.

UNE ALIMENTATION SAINES POUR TOUS

Concernant la gestion de notre ville et malgré l'annonce il y a un an et demi

d'une augmentation, les parents d'élèves constatent la moindre qualité de l'alimentation et la quasi-absence du bio dans les assiettes. L'introduction de l'alimentation biologique permet pourtant d'accéder à une alimentation saine pour tous au sein de l'école. Ce recul n'est que le reflet de **l'échec de l'Agenda 21**. La question du développement durable à Aulnay est devenue la cerise sur un gâteau indigeste au lieu d'être le socle d'une nouvelle gouvernance tenant compte des enjeux sociaux, économiques et environnementaux de notre XXI^e siècle. Comme Sarkozy, **l'écologie n'est pas une priorité du maire**. Fera-t-il de l'Agenda 21 ce que le président a fait du Grenelle de l'environnement ?

Les élus Verts — Aulnay Écologie
Secrétariat : 01 48 79 44 48
<http://elusvertsaulnay.over-blog.com>

Vivement demain !

Que retenir de ce budget 2012 ?

Le constat d'une **situation financière critique, alarmante,**



Jacques CHAUSSAT

que j'ai largement développé, au nom de notre groupe, lors de la séance du Conseil municipal

consacré essentiellement à la présentation budgétaire.

La **dette** devient **affolante** et s'inscrit à un niveau prévisionnel record de **100 millions d'euros**, chiffre certes symbolique mais bien réel.

Chaque Aulnaysien est d'ores et déjà **endetté de 1092 €** (au 1^{er} janvier 2012) alors qu'il ne l'était que de **449 € en 2007**. Soit + **143 %**

en quatre ans !

Par ailleurs, le niveau des dépenses de fonctionnement ne baisse quasiment pas malgré l'impérieuse nécessité de procéder à d'indispensables et significatives réductions. L'exécutif municipal n'a malheureusement pas suivi cette voie.

J'ai aussi interpellé Monsieur le Maire sur d'autres points importants :

- Ainsi, le **devenir d'Aulnay**, je cite : « Nous ne savons plus où nous en sommes. Avez-vous, Monsieur le Maire, une vision de ce que vous voulez réellement faire sur cette ville ? **Allez vous répondre enfin à notre demande de nouveau Plan Local d'Urbanisme** afin d'éclairer les Aulnaysiens sur votre projet ?

Nous ne voulons plus de ces « **coups par coups** » qui obèrent quasiment toute perception sur le futur d'Aulnay

à court et moyen terme.

Et le « **grand coup** » que vous préparez sur le **projet des « chemins de Mitry-Princet »** me conforte dans cette opinion. »

- **la Maison de l'Emploi, de l'Insertion, de la Formation et de l'Entreprise** fait l'objet de vives inquiétudes et pose la question de son avenir. Très récemment, un syndicat confirmait ses craintes et exprimait l'angoisse des personnels quant à la pérennité de leurs emplois. Une nouvelle baisse de la subvention (400 000 €) s'ajoute au retrait opéré l'an passé de 300 000 €.

- **la sécurité**, à travers de nouvelles mesures pour la **Police Municipale**, notamment **la suppression des activités nocturnes**. J'ai indiqué que **la recrudescence des vols** devenait vraiment insupportable et qu'alléger un tel dispositif était pour le moins mal venu.

En synthèse, un budget qui ne répond pas aux exigences actuelles, une situation financière préoccupante, un climat délétère dans un cadre municipal angoissant pour les employés.

Les Aulnaysiens ne vont pas trouver leur compte et peuvent hélas se montrer inquiets pour le futur. Mais comme je l'ai indiqué à Monsieur le Maire : « **Heureusement, il reste l'espoir d'autres lendemains.** »

Jacques Chaussat, Conseiller général et municipal

Union des Républicains Sociaux d'Aulnay-sous-Bois

permanence : 11 bis, rue Camille Pelletan – 93600 Aulnay-sous-Bois
tél. : 01.48.66.10.00
Courriel : contact@parti-radical-aulnay.fr

En route pour la faillite

La majorité municipale a présenté un budget en équilibre au prix d'une dette telle qu'elle nous posera dès l'année prochaine de graves problèmes.

Alors que **notre dette** était de



Frank CANNAROZZO

44 m€ fin 2007, elle sera, selon la majorité, de 103 m€ fin 2012. **+ 134 % en 5 ans !**

Après avoir augmenté les

indemnités de sa majorité de 151 % au début du mandat, Gérard Ségura est définitivement l'homme des tristes records.

La majorité prétend emprunter plus pour la bonne cause. La réalité

n'est pas celle-ci. Elle investit 35 m€ environ chaque année. Mais si l'on retranche les sommes liées à la rénovation urbaine que nous avons décidée avec l'État en 2004, et les sommes englouties dans les préemptions, l'investissement n'est plus que de 20 m€. Exactement ce que nous investissions chaque année avant 2008. Comme quoi le principe de réalité s'impose à tous.

Deux points sont très inquiétants pour notre avenir.

Le premier est le financement de nos investissements. **En 2008, 43.7 % de ces investissements étaient financés par du crédit, aujourd'hui c'est 63.1 %. Dans le même temps, 36.2 % étaient financés par notre épargne, aujourd'hui ce n'est plus que 10.8 %.** Bref nous ne pouvons investir qu'à crédit. Un piège à long

terme car il faudra bien rembourser.

Le second point, le plus grave, est justement le remboursement de nos dettes. S'endetter est une bonne chose quand c'est raisonnable, pas quand les remboursements deviennent insurmontables. **Ainsi en 2008, nous remboursions 3,9 M€ de crédit. Cette année nous devons rembourser 9,9 M€, une hausse de 154 % !** Encore un record...

Et ces remboursements ne peuvent que grimper puisque nous continuons encore à emprunter, **12 m€ cette année**. Bientôt le remboursement de notre dette contraindra la majorité à deux choses : arrêter d'investir et réduire les services aux citoyens.

Les finances d'Aulnay ont été

fragilisées. Nous dénonçons depuis 2008 cette pente dangereuse sur laquelle la municipalité nous entraîne.

Les grands équilibres budgétaires sont rompus et montrent que les marges de manœuvre inexistantes compromettent notre avenir.

Un seul mandat aura suffi à Gérard Ségura pour nous amener au bord du gouffre. Une vraie performance !

Cette municipalité ne s'entend sur rien, utilise le compromis à minima et les revirements permanents ! Bref, un énorme gâchis !

Frank CANNAROZZO
Conseiller municipal
Groupe Réussir l'Avenir Ensemble
www.ump-aulnay.com < http://www.ump-aulnay.com/>_ 06.61.50.14.81

BESOIN D'ASSISTANCE A DOMICILE ?

7j/7
24h/24

- Aide à la Toilette et aux repas
- Lever - Coucher - Changes
- Garde - Accompagnement
- Travaux Ménagers
- Autres services personnalisés...
- Permanence téléphonique 24h/24
- Pas de minimum d'intervention (30 mn, 1 heure, ...)
- Pas de frais de dossier, Pas de frais d'inscription.



Prestations effectuées sur :

- Aulnay-sous-Bois • Le Blanc-Mesnil • Livry-Gargan
- Sevran • Villepinte • Drancy • Bobigny • Pantin...



Agrément Préfecture et Conseil Général

La présence d'un professionnel,
ça change tout...

Adhap Services® - 91 av. Anatole France
93600 Aulnay-sous-Bois
adhap93b@adhapservices.eu

Tél. : 01 48 19 59 32

www.adhapservices.fr

LA QUALITÉ
EST NOTRE FORCE
DEPUIS 27 ANS



FENÊTRES
VOLETS BATTANTS
VOLETS ROULANTS
PORTES D'ENTRÉE
PORTES DE GARAGE



DESIGN CONTEMPORAIN ALU et PVC
LARGE GAMME DE COULEURS
FABRICATION SUR MESURE
SÉCURITÉ À TOUTE ÉPREUVE
ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE
PRODUITS RECYCLABLES

NOS MENUISERIES REpondent AUX CRITÈRES D'EXIGENCE DES BÂTIMENTS DE FRANCE

FABRICANT FRANÇAIS - PRIX DIRECT D'USINE*
POSE ASSURÉE PAR NOS SPÉCIALISTES AGRÉÉS

SALLE D'EXPOSITION

POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT - PRODUITS ÉLIGIBLES
AU CRÉDIT D'IMPÔT ET AU PRÊT À TAUX 0%**

* usine à Diemerdingen (67430) ** selon loi de finances en vigueur

BIEBER PVC PARIS

ZAC des Tuileries - 26, rue de l'Ormeteau - 77500 CHELLES

Tél. : 01 64 21 80 40 Fax 01 64 21 80 41

bieberpvc.claire@gmail.com **www.bieber-pvc.com**



LAURENCE 03 88 01 21 13



ARTISAN VILLERSTEEN

De père en fils

Couverture • Charpente (Tous types de tuile)

Isolation des combles

Pose et entretien de Gouttière

Tous travaux de peinture intérieure/extérieure

Garantie décennale • Etude Gratuite

**TRAVAUX
GARANTIS**

☎ 06 27 25 07 46 - 01 48 19 61 56

www.villersteen-couverture.fr

16 bis, rue Louis Coutant - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS

Tarifs étudiés au plus juste, la qualité en plus

**LE PARC
DE L'ÉTANG**
PARC RÉSIDENTIEL DE LOISIRS

Votre résidence secondaire
45.000€*

Terrain + Mobilhome**

*Hors frais d'acte, dans la limite des stocks disponibles.

**À 1H DE PARIS
EN SEINE-ET-MARNE**

www.prl-parcdeletang.fr

01 64 04 80 19



ROC-ECLERC

Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

Caveaux - Monuments

Gravure - Plaques - Fleurs

Contrats obsèques

30, rue Jean Charcot

93600 Aulnay-sous-Bois

01 48 68 20 11



LOISIRS

SPORT



PAROLE D'EXPERT

STÉPHANE GENTILHOMME,
président du CA tennis

« Un chouette moment d'échanges »

« C'est notre troisième intégrathlon et à chaque fois avec le même plaisir. Il est naturel, nous concernant, d'aider cette manifestation car toute l'année déjà, nous entraînons des sportifs handicapés du centre du Diapason. Le 7 avril, près d'une centaine de gamins de notre école de tennis accueilleront les valides et les non-valides et organiseront des exercices ludiques avec eux. C'est un chouette moment d'échanges. »

À fond l'intégrathlon

Troisième édition de l'intégrathlon le 7 et 8 avril. Ce rendez-vous, bâti sur des ateliers ludiques et sportifs dans cinq villes, favorise l'intégration des personnes en situation de handicap. À Aulnay, valides et non-valides sont les bienvenus sur le stade du Moulin-Neuf.

Raquettes OK, balles OK, volontaires OK. Le Club aulnaysien de tennis est prêt à monter au filet le 7 avril sur ses installations au stade du Moulin-Neuf. Comme en 2010 et 2011, le CAT mettra ses jeunes au service du 3^e intégrathlon. L'intégrathlon ? Cette manifestation annuelle organisée par le syndicat intercommunal, une grande fête du sport unique en son genre. Elle réunit sportifs valides et non valides en s'engageant à faire vivre le respect de la différence, l'enrichissement mutuel, le partage et la solidarité. Un objectif, favoriser l'intégration par le sport des personnes en situation

de handicap. Les 7 et 8 avril, une quarantaine d'activités sportives libres d'accès seront ainsi proposées sur les équipements des cinq communes du SEAFPA (Aulnay-sous-Bois, Villepinte, Sevrans, Le Blanc-Mesnil, Tremblay-en-France), qu'une navette reliera. Natation, tir à l'arc, pétanque, rugby, judo, canoë, escalade, boxe éducative, etc. vous n'aurez que l'embarras du choix. À chacun selon son potentiel et ses envies.

Les associations sportives – dont le CMASA, le CA tennis, le Judo club aulnaysien, Aulnay grimpe – vous recevront les bras ouverts dans les ateliers

d'initiation qu'elles auront préparés. L'année dernière, 3 000 participants et 2 500 scolaires avaient fréquenté les différents ateliers. Un joli succès populaire et un bon satisfecit pour Aulnay, la ville cœur de l'intégrathlon 2011. Le relais sera passé à Villepinte lors de la soirée de lancement, le 4 avril.

Réfléchir sur la problématique du sport pour tous

Mais si le sport se concentre sur les terrains, ce week-end, la manifestation sort également des stades. Ainsi, le 26 mars, le collège Victor-Hugo a consacré une journée de son forum « Santé, citoyenneté, paix » à sensibiliser ses élèves, via des ateliers ludiques et sportifs, des parcours handisports et une rencontre avec des personnes en situation de handicap. Une initiative en partenariat avec les associations ADDASEC, Rétina France et les Paralysés de France, soutenue par la Mission handicap de la Mairie d'Aulnay. Jeudi 5 avril, Villepinte accueillera un Forum de l'intégrathlon. Cette soirée d'échanges et de débats sera l'occasion de réfléchir sur la problématique du sport pour tous. Avant de le pratiquer ensemble samedi et dimanche.

F.L.

Rendez-vous au Moulin-Neuf

L'intégrathlon à Aulnay propose deux jours d'animations, de démonstrations et d'initiations sur le stade du Moulin-Neuf, rue du Maréchal-Juin. Accès libre et gratuit.

SAMEDI 7 AVRIL 2012

14h-17h : double dutch,
badminton et
speedminton, lutte, qi-gong
14h-18h : tennis

DIMANCHE 8 AVRIL 2012

9h30-13h : judo
10h-12h : boxe
13h-18h : pétanque
14h-17h : badminton et speedminton

Conclure en beauté



Terminer là où tout avait recommencé, le Club de badminton d'Aulnay recevra Maromme le 14 avril à Paul-Émile-Victor, lors de la dernière journée du Top 12. C'est contre les Normands, au mois de décembre dernier, qu'Aulnay avait signé sa première victoire en championnat. Un succès qui en appela d'autres et permit ainsi au club une remontée spectaculaire au classement,

au point de vivre pour la première fois de sa jeune présence parmi l'élite, une fin de saison sereine. Raison de plus pour conclure en beauté son deuxième exercice dans le gratin du bad hexagonal, qui plus est dans la poule dite de la mort. Le volant à Aulnay aura donc bien négocié le virage du très haut niveau et gagné en expérience.

POLITIQUE SPORTIVE

Le sport en débats

Les Assises du sport local qui se sont tenues en 2011 avaient mis en évidence un certain nombre de questions, de réflexions et de propositions émanant du milieu sportif. Parmi elles, la rédaction d'une charte du sport à Aulnay. Afin de nourrir le contenu de sa rédaction, la municipalité organise trois soirées thématiques ouvertes à tous. La première s'est tenue le 14 mars. La suivante, mardi 11 avril à la salle Chanteloup à 19h (1 avenue de Nonneville), abordera le soutien indirect aux associations sportives (équipements sportifs, moyens logistiques mis à disposition, etc.). Une troisième rencontre se déroulera le 23 mai. À l'issue de ses réunions, une proposition de charte du sport à Aulnay sera présentée le 20 juin prochain.

TIR À L'ARC

Championne du 93

Frédérique Bourdonneau est la nouvelle championne départementale de tir Beursault (50 m). Belle 3^e place de Marion Dessain. En arc classique, Laurent Fontaine est 3^e. En super vétéran (arc classique), Marlène Bourdonneau se classe également 3^e. La Compagnie d'arc d'Aulnay finit 2^e par équipe mixte.



ATHLÉTISME

Johnny tombe

Les championnats de France cadets juniors, les 17 et 18 mars à Val de Reuil, ont clôturé la saison en salle. Johnny Enouf, le cadet du DAC champion d'Île-de-France aurait dû briller sur 400 m, mais il a chuté dans sa série, terminant en 55"27.



7 avril

BASKET-BALL

Championnat régional senior 1 masculin : Aulnay FB/Alsace de Bagnolet à 20h30 au gymnase du Moulin-Neuf. Seniors 2 : Aulnay/BC courneuvien à 18h.

14 avril

BADMINTON

Championnat de France interclubs Top 12, 10^e journée : Cbab Aulnay/Maromme au centre sportif Paul-Émile-Victor à 15h30.

ESCRIME

Résultats

Vanessa Galantine et Marysa Baradji Duchene participeront à la coupe du monde de Saint-Maur. Au circuit national de Bourges, Pierre Alexandre Dherbilly se classe dans les 16 premiers au sabre junior. Victoire du sabreur Nathan Harendarczyk en minimes et podiums pour Armand Gastel, Gwendall Laroubine et Bastien Maubon aux entraînements des jeunes de la ligue de Créteil.

SAMBO

Carton plein

Le CSL sambo en verve lors des championnats de France. En senior, médaille d'argent d'Akim Djeballi (- 100 kg). Ezzelin Rayan (- 82 kg) est 5^e. En junior, Rédouane el Jenati (- 52 kg) est champion de France. En minime, Marie Catelion (- 48 kg) et Milan Prat (- 50 kg) sont médaille d'argent. Dorian Bibollet (- 54 kg) est médaille de bronze. Aux championnats Île-de-France poussin, Mohamed Amin Guidou, Ilies Hanafi, Dalil Kebli, Jiad Prat et Ayoub Lazizi sont champions. Naila Hanafi est médaillée d'argent.

TENNIS

Le tournoi du TCN

Le tournoi open organisé par le Tennis club de la Négresse réunit sur ses courts près de 350 participants. Samedi 14 avril se joueront les quarts et les demi-finales. Le 15, place aux finales dont celle du tournoi senior à 16h30.

BOXE

Le CSL junior

Trois combattants du CSL boxe participeront du 7 au 9 avril aux championnats de France juniors à Olhain dans le Nord. Bonne chance à Ayoub Elghallouchi, Amin Cassagne et Olivier Texeira.

DANSE

Un jour de danse au Galion

Le centre de danse du Galion organise, le 13 avril, une Journée de la danse, afin de faire découvrir toutes les activités qui y sont proposées.



Cécile Berrebi de Noailles, de la C^{ie} Agora animera la masterclass de danse contemporaine.

Quinze jours avant la Journée internationale de la danse, le centre de danse du Galion, propose de montrer un échantillon représentatif de toutes ses activités, réunies en une Journée de la danse ouverte à tous, amateurs et professionnels.

C'est avec le travail d'action culturelle et l'atelier de création en danse hip-hop, mené avec des élèves de 2^{nde} du lycée Jean-Zay, que commencera cette journée consacrée aux différentes activités du centre de danse. Un atelier de trois heures, dirigé par Delphine Caron, de la C^{ie} Point Zéro, en résidence au centre de danse, sera suivi d'une restitution sous forme de déambulation au Galion. Tout au long de l'année, le centre de danse propose et encadre des parcours de danse thématiques qui offrent aux jeunes la possibilité de pratiquer la danse hip-hop avec un apprentissage des gestuelles, une ouverture à la

musique et à l'histoire de la danse. Un travail sur la gestion de l'espace et la cohésion du groupe. Les jeunes suivant ces parcours assistent également à des spectacles de danse hip-hop ou contemporaine, rencontrent des artistes professionnels et échangent avec eux, visitent des expositions et, enfin, travaillent à la composition d'un spectacle visant à restituer tout ce qu'ils ont appris devant un public.

La formation du danseur professionnel est continue

Point fort des activités proposées par le centre de danse, la formation professionnelle, sous de multiples formes sera elle aussi mise à l'honneur avec une masterclass menée par Cécile Berrebi de Noailles, chorégraphe de la C^{ie} Agora, en résidence artistique. Une masterclass sur deux matinées, découpées en trois temps, pré-

paration physique et mise en disponibilité du corps, suivie de travail de techniques de danse contemporaine en rapport avec les changements de poids du corps, transferts d'appui et enfin atelier d'improvisation en danse contact. Se former pour sans cesse enrichir son travail et s'ouvrir à d'autres esthétiques est le but des masterclasses organisées environ une fois par trimestre au centre de danse. La formation du danseur professionnel se doit d'être continue et ces moments de rencontres et d'échanges d'une grande richesse sont essentiels autant pour les danseurs qui les suivent que pour les artistes qui mènent les ateliers et transmettent leur savoir. Un déjeuner convivial, offert à tous les participants aux ateliers (classe de 2^{nde} et danseurs professionnels suivant la masterclass), permettra de partager les expériences, d'échanger sur le travail des uns et des autres, ainsi qu'il en est l'usage

quotidiennement au centre de danse entre les danseurs des différentes compagnies en résidence et le personnel.

Enfin, un spectacle, léger et accessible à tous, clôturera cette Journée de la danse. « Conversations », de Raphaëlle Delaunay est une petite forme dansée sur l'histoire de la danse racontée à travers le parcours exceptionnel de la danseuse et chorégraphe. Raphaëlle Delaunay, formée à l'Opéra de Paris, interprète pour de grands noms de la danse contemporaine, est chorégraphe de la C^{ie} Traces, en résidence au théâtre Louis-Aragon de Tremblay-en-France, partenaire du centre de danse du Galion depuis de nombreuses années. En effet, le centre de danse travaille en réseau avec une dizaine de structures de Seine-Saint-Denis et de la région parisienne, ce qui permet une mutualisation des moyens et favorise la circulation des artistes, des compagnies et des publics sur le territoire. Chaque mois, le centre de danse programme un spectacle dans ses locaux. Il s'agit le plus souvent de répétitions publiques où les artistes présentent une partie de leur travail en cours aux usagers du centre de danse, amateurs ou danseurs professionnels, aux jeunes des centres de loisirs, aux programmateurs ainsi qu'à tous ceux qui le souhaitent. À l'issue de la représentation, le public peut échanger avec les artistes.

Anne Raffenel



Raphaëlle Delaunay, de la C^{ie} Traces.

© P. Savoir



EN PRATIQUE

Journée de la danse

Centre de danse du Galion — Galerie Surcouf.

Vendredi 13 avril de 10h à 13h : atelier de création hip-hop avec la classe de 2^{nde} 7 du lycée Jean-Zay, leur professeur d'EPS Céline Protat et animé par Delphine Caron de la C^{ie} Point Zéro.

De 13h à 15h : restitution de l'atelier, déambulation. Jeudi 12 et vendredi 13 avril, de 10h à 13h :

masterclass de danse contemporaine. Réservée aux danseurs professionnels, animée par Cécile Berrebi de Noailles, de la C^{ie} Agora. Entrée libre sur réservation : anais_nguyen.cdg@orange.fr

Vendredi 13 avril de 15h à 16h : *Conversations* de

Raphaëlle Delaunay, de la C^{ie} Traces. Proposition dansée ludique et pédagogique sur l'histoire de la danse. Tout public, entrée libre sur réservation indispensable au 01 48 68 80 65.

Toutes les activités de la journée sont gratuites afin de permettre au plus grand nombre d'y participer. La gratuité fait partie de la politique du centre de danse du Galion. Seuls les cours de danse annuels pour amateurs de 5 à 25 ans (12 € l'année pour les Aulnaysiens et 20 € l'année pour les non-Aulnaysiens) sont payants, ainsi que les spectacles du Festival H²O — Hip-hop organisation (de 4 à 12 €).

CONCERT

Le Cap propose un concert folk et blues 100 % féminin

Vendredi 13 avril à 20h30, Le Cap accueillera un concert au féminin avec l'artiste américaine d'origine indienne Pura Fé et Mina Tindle en première partie.



Artiste américaine d'origine indienne tuscarora par sa mère et portoricaine par son père, Pura Fé est chanteuse, guitariste, auteure compositrice, poète, danseuse, actrice et militante. Née en 1959 à New York, de parents tous deux chanteurs, sa mère ayant accompagné Duke Ellington, elle est d'abord membre fondatrice du trio vocal amérindien Ulali avant d'entamer une carrière solo. Sa musique, dont elle revendique les influences indiennes, mélange harmonieux de blues, de folk et de musique tra-

ditionnelle, lui permet de transmettre la culture des natifs américains. À travers sa voix pleine d'émotion et son jeu de guitare acoustique, Pura Fé transmet sa passion, son engagement et sa conscience politique et sociale.

En première partie, Mina Tindle, jeune musicienne parisienne offre une invitation aux voyages, du Texas à l'Andalousie, de la Caroline du Nord à la Normandie, lieux qu'elle a fréquentés ces dernières années et dont ses compositions folks gardent le souvenir.



EN PRATIQUE

Vendredi 13 avril à 20h30 — Le Cap — 56 rue Auguste-Renoir — Réservations au 01 48 66 94 60 — Tarifs : 10 €/8 €/5 € (- 25 ans).



Du 2 au 8 avril

Semaine culturelle palestinienne

Paix, solidarité, ouverture, dialogue culturel : depuis 2008, ce sont les valeurs que défend Aulnay-sous-Bois dans ses échanges avec plusieurs collectivités étrangères, dont la ville d'Al-Ram, en Palestine.

La semaine culturelle palestinienne repose sur ces valeurs. Exposition, théâtre, musique, cinéma, littérature, danse, concert...

Informations : www.aulnay-sous-bois.fr ou 01 48 79 63 74

Lundi 2 avril à 18h

« Carte Blanche à... »

CONCERT DES ÉLÈVES

Des classes de musique de chambre et d'instruments du Conservatoire.

Conservatoire de musique et de danse - entrée libre

Mardi 3 avril à 15h

Livr'et vous

RENCONTRE ENTRE LECTEURS

Vous aimez les livres et souhaitez partager vos coups de cœur ? Ne manquez pas ce rendez-vous de passionnés fait pour vous !

Bibliothèque Dumont - entrée libre



Mardi 3 avril à 20h30

Semaine Sainte à Venise Stabat Mater d'Antonio Vivaldi et autres œuvres concertantes

L'HEURE MUSICALE

Le Stabat Mater pour contre-ténor et cordes est l'une des œuvres de musique sacrée les plus emblématiques d'Antonio Vivaldi. Exceptionnelle, cette œuvre s'inscrit en marge des fonctions officielles de professeur de violon et de compositeur de musique instrumentale de Vivaldi à l'Ospedale della Pietà. C'est grâce à ce poste que Vivaldi paracheva la mise au point de la forme du concerto, comme l'illustrent les œuvres qui complètent ce programme.

O. Gaillard, violoncelle solo et direction musicale - C. Dumaux, contre-ténor - Ensemble Pulcinella

Conservatoire de musique et de danse - entrée libre



Mercredi 4 avril à 15h

Khalid K

Le tour du monde en 80 voix

CONCERT VOCAL DÈS 6 ANS

Bruiteur, chanteur, musicien, conteur, Khalid K nous convie ici à un voyage fabuleux autour du monde. L'artiste enchaîne avec légèreté et élégance, pendant un peu plus d'une heure, une série d'univers sonores des plus étonnants. Happé par sa voix, le public est transporté d'un pâturage de l'Atlas marocain aux profondeurs de la forêt amazonienne, en passant par l'univers des moines tibétains...

Le Cap - 9,50 €/8€/6,50 €/4€

Mercredi 4 avril à 16h

Racontines

LECTURES JUSQU'À 8 ANS

Le rendez-vous des lecteurs en herbe revient chaque 1^{er} mercredi du mois à 16 h. Les bibliothécaires donnent rendez-vous aux enfants et à leurs parents pour partager des moments de plaisir autour d'albums, de comptines et d'histoires racontées.

Bibliothèque Dumont - entrée libre

Judi 5 avril à 14h

ATELIER CULTUREL

Une trentaine de personnes, passionnées de culture : théâtre, cinéma, ateliers artistiques, musique, philosophie, pauses lecture se retrouvent à la conférence littéraire mensuelle sur un livre, un auteur. En amont de ces conférences, l'atelier culturel réunit, un jeudi par mois, les férus de culture, pour partager leurs lectures et leurs découvertes culturelles. Si ce programme vous tente, n'hésitez pas.

Bibliothèque Dumont - entrée libre



Vendredi 6 avril à 20h30

Blagues à part

CINÉ-RENCONTRE

Réalisé par Vanessa Rousselot, France (2010, documentaire, 54 min)

Le rire résiste-t-il à toute tragédie ? Si oui, comment ? Vanessa Rousselot, jeune réalisatrice française, a eu très tôt l'intuition que le rire ne connaît pas de frontière. En 2005, elle sillonne la Palestine en quête de l'humour de son peuple. Sa démarche est simple : demander, à chaque nouvelle rencontre : « Connaissez-vous une blague palestinienne ? » La première réponse déroute : « Notre situation tout entière est une blague ». Puis les langues se délient, la jovialité prend le dessus, les plaisanteries fusent...

Projection suivie d'un débat avec Marie Kortam, sociologue libanaise d'origine palestinienne, ayant participé au montage du film.

Cinéma Jacques-Prévert -

Tarif unique : 3,80 € - Réservation par mail : brigitte.bettiol@ejp93.com

Jusqu'au samedi 7 avril

Berthet One

EXPOSITION

Planches originales de la bande dessinée L'évasion, sur l'univers carcéral.

Bibliothèque Dumont - entrée libre

Samedi 7 avril à 20h30

« Bouge ! » et Sax O'Scène

CONCERT

« Bouge ! » est un concept musical et pédagogique destiné aux élèves des conservatoires de musique reposant sur la mise en mouvement des interprètes et leur mise en lumière. Il reprend en cela l'idée développée par les musiciens du quatuor Emphasis d'un spectacle chorégraphié, visant à renforcer la puissance expressive de la musique et à libérer le jeu des interprètes. La soirée se poursuit avec Sax O'Scène, un spectacle-concert aux convenances débridées par l'aisance déconcertante, la fougue et l'humour des quatre musiciens du quatuor Emphasis.

Élèves de la classe de saxophone de J. Laran - Quatuor Emphasis - V.Tudoce, création lumières

Conservatoire de musique et de danse - entrée libre

Mardi 10 avril à 20h30

Sonates pour violon et piano, œuvres de Beethoven et Schumann

L'HEURE MUSICALE

La Sonate n°9 en la majeur est la plus célèbre entre toutes celles dédiées à l'instrument par Beethoven. Dite « à Kreutzer », elle fut surnommée ainsi à partir de 1805, lorsque Beethoven dédia l'œuvre à « l'habile violoniste » français Rodolphe Kreutzer rencontré à Vienne en 1798. La Sonate n°1 en la mineur op.105 de Schumann est quant à elle une œuvre tardive. Composée en 1851, son inspiration musicale porte la marque du timbre grave et profond de l'alto pour lequel Schumann venait d'écrire sa précédente œuvre de musique de chambre. La manière inhabituelle avec laquelle Schumann écrit pour le violon donne naissance à une œuvre singulière, qui occupe une place toute particulière dans la production du genre.

N. Alvarez, violon - J. Gernay, piano

Conservatoire de musique et de danse - entrée libre



Mercredi 11 avril à 14h30

Répétition publique du spectacle « Z.H. » de la Cie Rualité / Bintou Dembélé

DANSE HIP-HOP

« Z.H. » comme Zoos Humains, symboles oubliés de notre histoire, où des individus et des populations considérées comme « exotiques » étaient exhibés derrière des enclos. Dans cette nouvelle création, la chorégraphe Bintou Dembélé met en lumière le mécanisme de l'imagerie coloniale.

Centre de danse du Galion - entrée libre

Mercredi 11 avril de 18h à 19h30

L'espèce humaine est-elle une espèce nuisible ?

ATELIER PHILO

Bibliothèque Dumont - entrée libre

Judi 12 avril de 14h à 16h30

Frankenstein de Mary Shelley

CONFÉRENCE LITTÉRAIRE

Conférence animée par Jean Delabroy, professeur de littérature comparée à l'Université Paris-Diderot.

Bibliothèque Dumont - entrée libre

Jeudi 12 avril à 20h30

Les bonnes**THÉÂTRE - CRÉATION**

De Jean Genet

Mise en scène : Jacques Vintey
Claire et Solange sont, depuis de nombreuses années, au service de Madame qu'elles aiment et haïssent tout à la fois. En son absence, les deux sœurs jouent inlassablement le simulacre de son exécution en un jeu de rôles où Claire devient Madame, Solange devient Claire, en même temps qu'elle-même, en un va-et-vient « dominant/dominé ». « *Ce fol enchevêtrement des apparences* », comme Sartre qualifiait *Les Bonnes*, aurait été inspiré à Jean Genet par un fait divers qui défraya la chronique en 1933, le meurtre des deux sœurs Papin qui assassinèrent sauvagement leur patronne et sa fille.

Théâtre Jacques-Prévert - 17 €/14 €/ 11 €/ - 25 ans : 5 €



Vendredi 13 avril

Journée de la danse**DANSE HIP-HOP**

Le Centre de Danse du Galion ouvre ses portes à tous les amoureux du mouvement.

- De 10h à 13h : atelier de création en danse hip-hop avec Delphine Caron (pour la classe de seconde 7 du lycée Jean Zay)
- De 10h à 13h : masterclass de danse contemporaine avec Cécile Berrebi de Noailles (pour les danseurs professionnels de tous horizons). Ateliers sur deux

jours : les 12 et 13 avril de 10h à 13h.

- De 13h à 15h : déjeuner avec les participants et restitution de l'atelier scolaire.
- De 15h à 16h : spectacle « *Conversations* » de R. Delaunay (tout public).

Centre de danse du Galion - entrée libre



Vendredi 13 avril à 20h30

Dirty dancing**CINÉ-KARAOKE**

USA, 1987, comédie dramatique musicale, vost, 1h40 - Avec Jennifer Grey, Patrick Swayze

« Marcel » et pantalon noirs pour monsieur, robe vaporeuse mais très sage pour mademoiselle ; ce soir un ciné-karaoke célébrant l'amour et la musique des années 60 et les tubes de ce film culte ! Dès que les chansons résonneront, à vous de jouer, en suivant le sous-titrage karaoké.

Quizz sur le film en début de séance : des places de cinéma sont à gagner !

Cinéma Jacques-Prévert - 5,60 € / 4,40 € / 3,80 € - Réservation par mail : brigitte.bettiol@ejp93.com

Vendredi 13 avril à 21h

Pura Fe 1^{re} partie Mina Tindle**BLUES AMÉRINDIEN**

Pura Fe' est née à New York d'une mère indienne et d'un père portoricain, tous deux chanteurs. Sa musique est un mariage heureux entre blues, musique traditionnelle indienne et folk song. Mina Tindle est une jeune musicienne parisienne. Ses compositions folk superbes et sa voix cristalline un peu voilée évoquent ses fantômes du passé ou ses mirages du futur dans le décor du Texas, de l'Andalousie, de la Caroline du Nord... ou de la Normandie.

Le Cap - 10 € / 8 € / 5 €

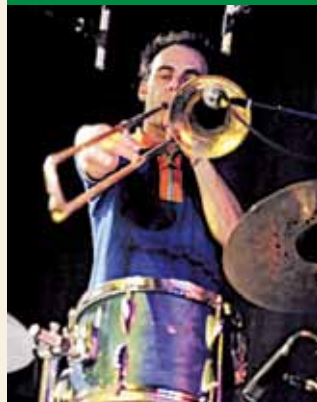
Jusqu'au 29 avril

Vous pouviez tout prendre chez moi sauf mes roses De Valérie Sonnier**EXPOSITION**

Des roses, Valérie Sonnier retient surtout d'une certaine façon les épines : les fleurs ne se présentent pas, sur ses tableaux, en bouquets élégants, mais en murs tout à la fois chatoyants et infranchissables, aussi impénétrables sous leurs couleurs printanières que la forêt de ronces entourant le château de la Belle au Bois Dormant.

Espace Gainville - entrée libre

Jusqu'en décembre 2012

Un concert dans votre salon

Dispositif atypique et original, les concerts en aparté invitent un artiste en résidence au Cap à jouer dans votre salon. Ces minis concerts vous permettront de découvrir les artistes dans une atmosphère intimiste et conviviale. Jusqu'à fin 2012, vous pouvez recevoir Braka pour un instant musical et convivial. Le principe : votre appartement devient une scène et le public se compose de vos invités. Le temps d'une soirée, découvrez et faites découvrir la musique de Braka et animez les échanges en direct de votre canapé !

Renseignements et inscriptions : Olivia Romano au 01 48 66 96 55 (le Cap)

Direction culturelle

41 rue Charles-Floquet

Tél. : 01 48 79 63 74

ddc@aulnay-sous-bois.com**Centre de danse du Galion**

Galerie Surcouf • Tél. : 01 48 68 80 65

danseaul@wanadoo.fr**École d'art Claude-Monet**

1 rue Aristide-Briand • Tél. : 01 48 79 65 26

ecm@aulnay-sous-bois.com**Jacques-Prévert****Théâtre et cinéma**

134 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 68 08 18

administration@ejp93.com**Le Cap - scène de musiques actuelles**

56 rue Auguste-Renoir

Tél. : 01 48 66 94 60

lecap@aulnay-sous-bois.com**Conservatoire de musique et de danse**

12 rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 65 21

crd@aulnay-sous-bois.com**Le CRÉA**

85 rue Anatole-France

Tél. : 01 48 79 66 27

lecrea@orange.fr**Espace Gainville**

Rue de Sevran • Tél. : 01 48 79 63 74

ddc@aulnay-sous-bois.com**Bibliothèque Dumont**

Parc Dumont • 12 boulevard Gallieni

Tél. : 01 48 79 41 81

bibdumont@aulnay-sous-bois.com**Bibliothèque Alphonse-Daudet**

Rue du Hameau • Tél. : 01 48 66 98 80

bibdaudet@aulnay-sous-bois.com**Bibliothèque G.-Apollinaire**

22-24 rue Turgot • Tél. : 01 48 68 34 11

bibapollinaire@aulnay-sous-bois.com**Bibliothèque Jules-Verne**

8 rue du Limousin • Tél. : 01 48 79 41 08

bibverne@aulnay-sous-bois.com**Bibliothèque Elsa-Triolet**

Rue Henri-Matisse • Tél. : 01 48 66 79 38

bibtriolet@aulnay-sous-bois.com**Le Médiabus**

Renseignements : 07 77 96 94 97

bibmediabus@aulnay-sous-bois.com**CINÉMA JACQUES-PRÉVERT**

	MER 4		JEU 5	VEN 6		SAM 7		DIM 8				
ÉMILIE JOLIE	14h30					14h30						
ONCLE CHARLES	16h15/20h30		18h15	18h15		16h15/20h30		14h				
TERRAFERMA (vost)	18h15		20h45			18h15		16h15				
BLAGUES À PART				20h30								
	MER 11		JEU 12	VEN 13		SAM 14		DIM 15		LUN 16	MAR 17	
MARSUPILAMI	16h30/20h45		18h	20h45		16h30/21h		14h15/16h15		14h/18h		14h15/16h15/20h30
HUNGER GAMES	18h15			18h		13h45/18h30		14h		13h45/16h15		16h/20h45
LES ADIEUX À LA REINE			20h45	18h15		16h/20h30		16h30		18h45/20h45		14h/18h30
DIRTY DANCING (vost)				20h30								
OSLO 31 AOÛT (vost)						14h/18h				16h/20h30		18h15



Le spectacle « La légende de Savigny », clôturera plus d'un an d'animations et d'ateliers autour du projet Escale d'eau I

Vers la fin de l'escale à Aulnay

C'est avec la restitution d'ateliers menés avec les habitants sous forme d'un grand spectacle que se clôturera le projet Escale d'eau à Aulnay, le 28 avril prochain.

Permettre aux habitants de découvrir l'eau dans la ville, les sensibiliser aux enjeux de la ressource en eau, tel est le but du projet Escale d'eau. Après plus d'un an à Aulnay, après avoir organisé animations, ateliers, actions de sensibilisation dans les écoles, les fêtes de quartier, auprès

des habitants, le projet Escale d'eau quittera la ville fin avril. Depuis octobre 2011, la Cie Puzzle théâtre, qui avait présenté une pièce de théâtre aquatique dans le cadre du projet, anime un cycle d'ateliers d'une semaine, durant les vacances scolaires, avec les habitants du Gros Saule et de la

Cité de l'Europe autour des thématiques mises en avant par Escale d'eau. Lors de la première semaine, enfants et adultes ont construit et décoré des objets aquatiques, à base de matériaux de récupération, tels des sirènes, des ludions, des parapluies qui pleurent. Le travail des autres semaines d'atelier a consisté à écrire puis mettre en scène un spectacle au tour des objets fabriqués. Ce spectacle raconte « La légende du bassin de Savigny », et sera joué par le groupe, composé d'une vingtaine d'habitants, qui l'a imaginé, en collaboration avec la Cie Puzzle théâtre. L'après-midi du 28 avril sera la restitution finale des différents ateliers et actions de sensibilisation du projet Escale d'eau, initié par l'OHU (observatoire d'hydrologie urbaine) du Conseil général de Seine-Saint-Denis et présent à Aulnay depuis début 2011. Un barnum avec des animations autour de la thématique de l'eau sera installé dans le Parc du Sausset, où aura lieu le spectacle, pour clôturer en beauté la présence d'Escale d'eau dans la ville.

« Notre venue à Aulnay nous a donné d'énormes satisfactions », raconte Julia Boehler, responsable du projet Escale d'eau à la Direction de l'Eau et de l'Assainissement du Conseil général. « Les rencontres avec les habitants ont été très riches et ils se sont rapidement appropriés la thématique de l'eau en participant aux ateliers, en organisant eux-mêmes des animations. Cela a été un vrai succès ». Le spectacle proposé sur le bassin de Savigny devrait marquer, de façon ludique et aquatique, la fin d'une belle escale à Aulnay.



EN PRATIQUE

Spectacle « La légende du bassin de Savigny » - le samedi 28 avril à 16h - Bassin de Savigny - Parc du Sausset

C'ÉTAIT AULNAY Casino Vélodrome

L'enseigne « Vélodrome » confirme la présence d'un vélodrome rue Jeanne d'Arc près du Cinéma et de l'Hôtel Restaurant Le Grand Casino. C'était le premier de la région.

Légende du CAHRA, collection privée



Aulnay-s.-Bois — Place Jeanne d'Arc

ON AURA TOUJOURS DU SOLEIL POUR VOUS

SUNSO

LE BRONZAGE RESPONSABLE

* ABONNEMENT
BRONZAGE
ILLIMITÉ

39€
par mois



BRONZER PLUS DE 40 SOLARIUMS
À PARIS ET EN ÎLE-DE-FRANCE

TOUTES NOS ADRESSES SUR SUNSO.FR TÉL. : 01 48 66 92 54




Clinique VAUBAN

01 45 09 73 00 - www.clinique-vauban.fr
135 avenue Vauban - 93190 LIVRY-GARGAN

Maternité 01 45 09 73 73

Suivi de grossesse et accouchement
Préparation à l'accouchement en piscine
Ostéopathie Maman/Bébé

**Urgences obstétricales/gynécologiques
24 h/24 - 7j/7**

★ **Nouvelles salles d'accouchement**
★ **Nouveaux blocs opératoires**

Parking couvert dans la clinique - ACCÈS

Autoroute A3 (Paris/Lille) Sortie Bondy, Continuer RN3 (Av. Golléni) sur 3,7 km
A Bondy, sous le Pont SNCF (Carrefour S. Allende) tourner à gauche Av. Vauban




DERNIERE MINUTE...



Aulnay présente son 7^e collège

Mercredi 28 mars, réfectoire de l'école Nonneville, le Conseil général et la Ville ont présenté au public les plans en 3D du futur 7^e collège. Barbara Dumont, architecte de l'agence BW était présente pour l'occasion.

Du neuf au Vieux-Pays

Mercredi 28 mars, le magasin Carrefour City du Vieux-Pays a officiellement ouvert ses portes en lieu et place de l'ancien Shopi, qui était installé dans le quartier depuis 1989. Ce commerce sera ouvert de 7h à 21h non-stop.

Au cœur des Orchidées

Du jeudi 22 au dimanche 25 mars, s'est tenue la 5^e édition d'Orchidée passion à la Ferme du Vieux-Pays.



**La prochaine conférence
sur la photo, organisée par
l'école d'art Claude-Monet
se tiendra le 11 mai sur le
thème du photomontage.**



Valérie Sonnier lance son expo

Mardi 20 mars, l'artiste multicarte Valérie Sonnier était présente pour le vernissage de son exposition « Vous pouviez tout prendre chez moi, sauf mes roses ». L'exposition se tient jusqu'au 29 avril à l'espace Gainville.

Netto+==

LE SUPERMARCHÉ HARD DISCOUNT*

+==

**PLUS J'ACHÈTE
MOINS C'EST CHER**

REGIE Publicité Régionale Parisienne ETS Auneau Cedex, RCS Chartres 301 161 140, S.A.S. au capital de 48 000 €. Annonceur : S.A. GILSIBER, RCS 444 462 402 00017. Sous réserve d'erreurs typographiques. Préresse : Hémisphères & Cie. Imprimé en France par Publibert - 29274 Brest, 2011



**139, rue de Mitry
93600 Aulnay-sous-Bois
01 49 36 46 15**

Du lundi au jeudi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30
Le Vendredi et samedi de 9h à 19h30
Le dimanche de 9h à 12h30

**1 Place des Étangs
93600 Aulnay-sous-Bois
01 48 66 51 44**

**IL EST ENCORE
TEMPS D'EN PROFITER !**



**AULNAY
square**

À AULNAY-SOUS-BOIS
VILLAGE (93)
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
EN CENTRE-VILLE, À 500 M DU RER

**DU 2 AU 5 PIÈCES
DUPLEX**

**+ DE 50 %
DES APPARTEMENTS
DÉJÀ VENDUS**

**FRAIS DE NOTAIRE
OFFERTS⁽¹⁾**

**RÉSERVEZ AVEC
3 000 €⁽²⁾**

- Architecture contemporaine
- Des prestations soignées
- Quelques 5 pièces d'exception au dernier étage
- Balcons, terrasses ou jardins privatifs

BUREAU DE VENTE
3, rue Charles Goupy
Parking de l'École Nationale de Musique

01 43 32 22 22

Ouvert lundi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h
samedi et dimanche de 10 h30 à 12 h30 et de 14 h à 19 h

(1) Hors frais d'hypothèque, frais de garanties et frais bancaires pour toute réservation d'un appartement Aulnay Square. (2) Offre valable pour toute réservation portant sur un appartement Aulnay Square. Dépôt de garantie de 3 000 € versé à la signature de la réservation. Offre sous réserve de signature de l'acte authentique de vente dans les délais

CFH
CONSORTIUM FRANÇAIS DE L'HABITATION
un style, une signature
WWW.CFH.FR

stipulés au contrat de réservation. Dans la limite des stocks disponibles. Conditions détaillées de l'offre en bureau de vente ou sur simple demande. PTZ+ : Sous réserve de ne pas avoir été propriétaire dans les 2 ans précédant l'acquisition et sous conditions de ressources, voir détail sur le bureau de vente. BBC : en cours de labellisation.

une société
**LES NOUVEAUX
CONSTRUCTEURS**